ひまわり幼稚園物語

あいこでしょ！

大井昌和 S

最近、生まれて初めて「ひとりで」ネクタイを結びました。これで俺も大人になったんだと、ひとしきり思うと、昔のことを思い出しました。生まれて初めてスーツを着た日、成人式のことを　。

雪の降る小さな駅で、俺のあごを指でくいっと上げ、やさしくネクタイを締めてくれたあの人のことを。　ひげの剃り跡が妙に青い、高校時代の友人。

ひまわり幼稚園物語

あいこでしょ！S

大井昌和

Masakazu Ooi

バージョン2です。

ひまわり幼稚園物語 あいこでしょ！S 大井昌和

C-82-5
発行 メディアワークス

ひまわりの種団物語

おいこでしょ！

5

Contents

Chapter 31	Sweet Temptation	3
Chapter 32	Shopping Squad	25
Chapter 33	Emotional Conflicts	51
Chapter 34	Invitation to Campus Festival	81
Chapter 35	Go, Fight, Win	109
Chapter 36	A Drab Competition	137
Chapter 37	Pinky Swear	165

DING DING
Patisserie
CREAK
UP... WE GO
AUTUMN NEWLY MADE CAKES
AUTUMN GIFT
CLUNK
EXCUSE MEEE-
WEL-WEL-COME!

CHAPTER 31

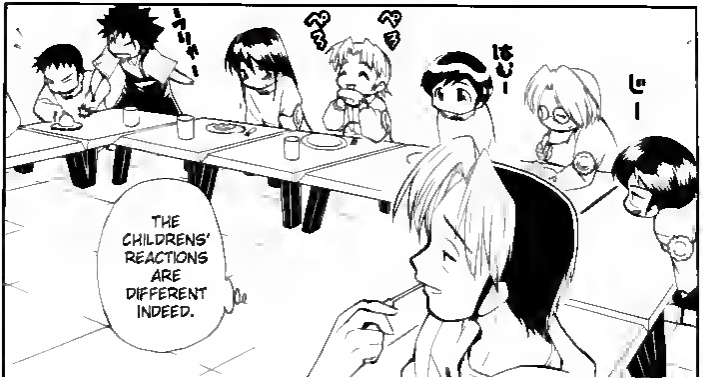
Sweet Temptation

Happy Birthday
Tatsuya-kun, Azuki-chan, Kana-chan
HAPPY BIRTH-DAY!
KANA-CHAN AND THE OTHERS ARE FIVE, ALREADY. TIME SURE PASSES.
Here come the cakes!
"AHEM!"
NOW, THE AWAITED MOMENT.

あぁ…
じゃーん
んー…
ぱくっ
THIS IS SO DELICIOUS, ONII-CHANNN!
SHE LOOKS SO HAPPY.
THERE'S FROSTING ON YOUR FACE.

YOU REALLY LIKE CAKES, DON'T YOU..?
ペロッ
NOOO-! THIS ONE IS BETTER THAN ANY OTHERS-!
HEH? IS IT?
I... CAN'T REALLY TELL...

YEP, THIS ONE IS DIFF-ERENT.
SEEE ?
じーっ
.....


ワイワイ
もぐもぐ
もぐもぐ
じー
じー
THE CHILDRENS' REACTIONS ARE DIFFERENT INDEED.

YOUR MOTHER IS BUSY EVEN THOUGH WE HAVE A RECESSION NOW
RE-CES--SION?
TODAY'S CAKE WAS SOOO DELICIOUS
IF WE HAVE A BIRTHDAY EVERYDAY, THEN WE CAN ALWAYS EAT THAT CAKE
SIGH. THERE WILL BE LESS CAKES IF WE HAVE THE SAME BIRTH-DAYYY
She's not happy about being the same
ONII-CHAN, WHEN IS YOUR BIRTHDAY?
NOV-EMBE-RRR
REA-LLY?
THE SAME AS AIKO'S.
AH!

うきゃ～～
OH, I DIDN'T KNOW THERE'S A CAKE SHOP HERE.
LOOK! LOOK! TODAY'S CAKE
ONII-CHANN-!
WE'RE JUST GOING TO LOOK, OKAY?

DING
WOW-WW!
!
WEL-WEL-COME.
I SEE..
THAT'S WHY THE GIRLS WERE SQUEAL-ING..
DID ONII-SAN MAKE ALL OF THESE?
YES, I DID.
たっ
IS THERE SOMETHING THAT CAUGHT YOUR EYE?

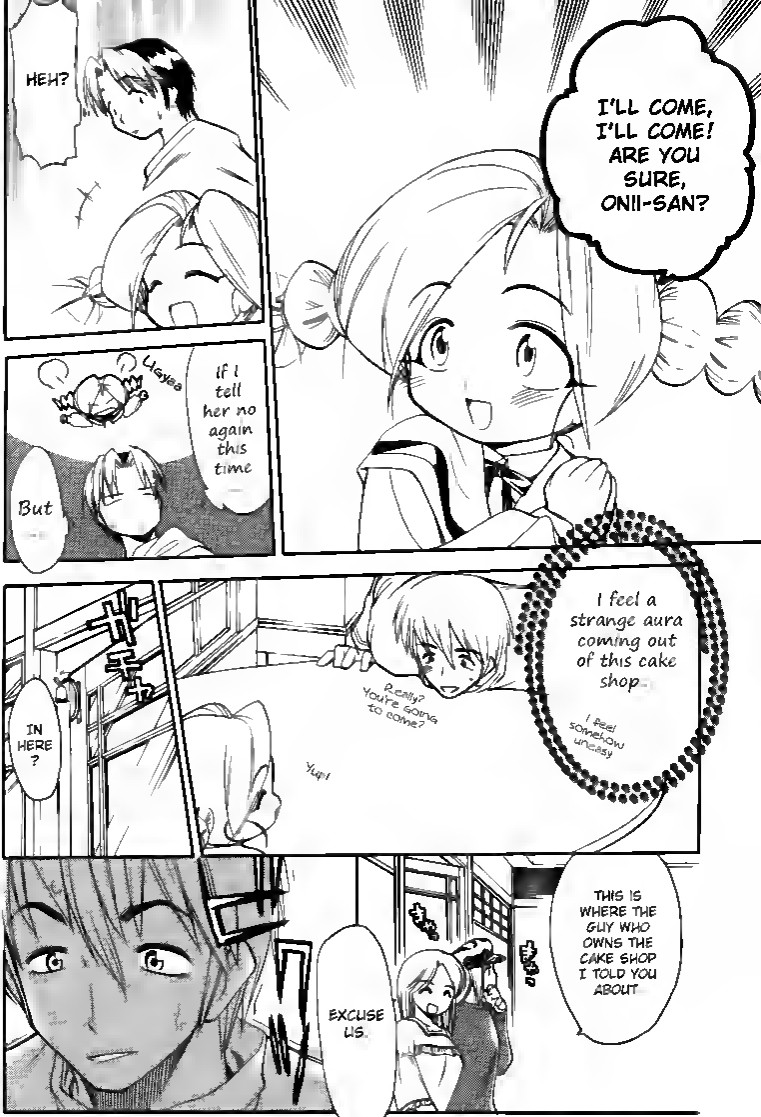
I ate one today at a birthday party this round one!
YOU KNOW ONII-SAN, YOUR CAKE IS SOOOOOO DELICIOUS!
!
.....
REALLY? THANK YOUUU.
DO YOU LIKE CAKES?
I LOVE THEM!
WOWWW. COOOL.
ERRR
Naaan! Looks so noooh!
YOU WON'T BE ABLE TO EAT DINNER LATER
I say no-
REALLY, REALLYYY LOVE THEMMM!

I HAVE CAKES THAT ARE CRUMBLED A LITTLE BIT. DO YOU WANT SOME?
REA-LLY?
!
Then, sit here and wait. Okay?
AIKO-CHAN, THIS IS WRONG, DON'T GET SPOILED..
WHY?
AUNTY ALWAYS SAYS, DON'T TAKE ANYTHING FROM STRANGERS, REMEMBER?
BOOO
I'M SORRY WE BOTHERED YOU..
AH NO, LIKEWISE, I DON'T THINK SO..
ooo

MAYBE I'M BEING TOO SOFT
Yup
Is it good?
OH, WELL ...
はぁ
ONII-CHAN, WANT TO TRY SOME?
It tastes good!
EH? NO ....
YOU TWO ARE SO CLOSE. ARE YOU SIBLINGS?
!
This is good
See?

Eh?
ONII-CHAN IS MY BOY-FRIEND.
Eh?
Dummy!
A grown-up little girl... And she likes cakes...
WE'RE PUPIL AND TEACHER! NOTHING MORE!
Fuu
Fuu
Fuu
.....

YOU CAN ALWAYS COME HERE AND EAT CAKES, IF YOU LIKE?
AH... AIKO-CHAN
...
HE'S
HITTING ON HER
IS IT OKAY?
W-WHAT WERE YOU SAYING?
What do you think?
NO, THAT, THAT'S NOT WHAT I MEAN ...
EH...? BUT YOU TWO AREN'T SIBLINGS, SO I THOUGHT I WOULD ASK HER HERSELF.


HEH?
I'LL COME, I'LL COME! ARE YOU SURE, ONII-SAN?
Ugyaa
If I tell her no again this time
But
I feel a strange aura coming out of this cake shop
Really? You're gonna go home?
I feel somehow uneasy
Yup!
IN HERE?
THIS IS WHERE THE GUY WHO OWNS THE CAKE SHOP I TOLD YOU ABOUT
EXCUSE US.

EH... HAH...
THE NEW CAKE I BOUGHT LAST TIME WAS REALLY GOOOD.
WEL- WEL- COME
.....?
TH-
THANK YOU
HE'S STILL SHY, SOOO CUTE-!
SEE, I TOLD YOU!
HEEE- RRRE
8- 800 YEN PLEASE

WHICH ONE? CAN YOU TELL ME MORE?
AHHH THIS ONE ALSO TASTES REALLY GOOD
Hehh is that so
YOU COULD ACTUALLY ASK YOUR CUSTOMERS FROM EARLIER . .
I don't really want to hear some opinions

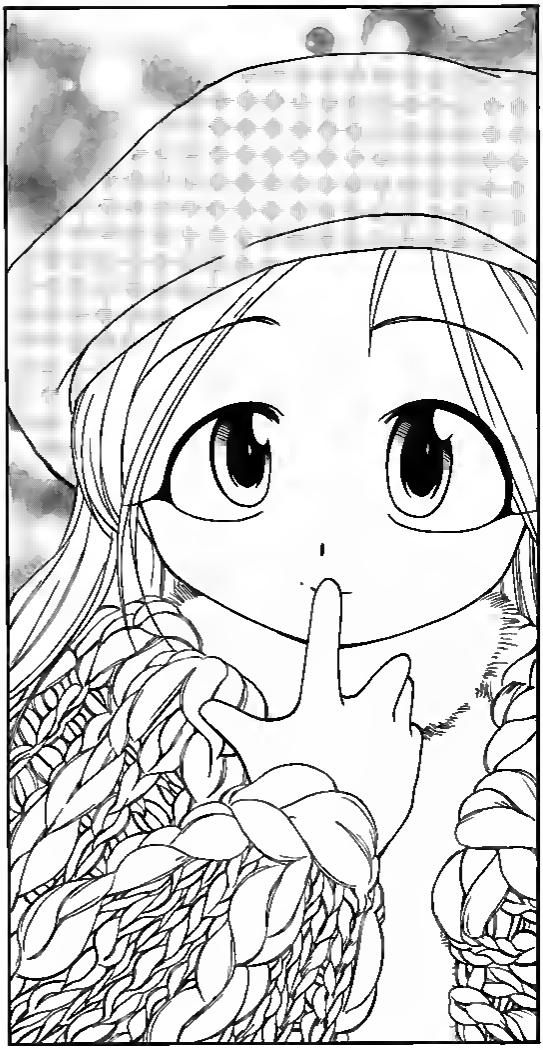
BECAUSE CHILDREN'S OPINIONS ARE HONEST!
THIS ONE IS ALSO GOOD.
Well, you see...
R-REALLY? TELL ME MORE
WELL...!
THAT'S I...
He has a point.
Though I was sure that he was a lolicon
He doesn't look like one, I don't need to worry I guess.

YOU ARE SO COOLLL, CAKE ONII-SAN.
THANK YOU AIKO-CHAN. YOU, TOO...

YOU TOO ARE CUTE, AIKO-CHAN.
KYAA
Geh?!
Could this be...?
I said it. I said it.
BUT STILL

I'm jealous?!
Am I abnormal or what-?!
YOU ARE STILL NO MATCH FOR ONII-CHAN.
Eh?!
HA
AH
That was a shock

DING
THEN, COME AGAINNN, AND EAT SOME CAKES
OKAY!
.....
See you!



Translator: himadesu
Proofreader: Daffyd ap Morgen
Cleaner: Mel_Luvz_Anime
Typesetter: Mel_Luvz_Anime

http://darkmurmur.com/

CHAPTER 32

Shopping Squad

A LECTURE EARLY IN THE MORNING
SO IT'S TRUE ABOUT HAVING NO REST BEFORE THE EXAM
IT'S BEEN A WHILE SINCE THE LAST TIME WE WENT HOME TOGETHER
REALLY ?
IT'S BECAUSE YOU AND SHIBUYA-KUN FAILED THE CLASS
community college you said?
I'M ASHAMED
I'm just doing my homework
University nationality? I suppose it, Kamisaki?
Homey ain't not ! think it's still community college for me.

HEH?
SUIMEI-KUN, YOUR GIRLFRIEND.
OH, AIKO-CHA-

!
だっ
That baker-guy again!

Onii-chan!
AIKO-CHANNN.
豆富
03-3789-1
Hello there-
OH MY
- shove -
- apart -
Ah!
Tch
Blush
SHE'S CUTE

YOU ARE THE GUY WHO OPENED THAT NEW CAKE SHOP, RIGHT?
EH?
Y-YES
?
ぱく
ぱく
HE'S LOOKING FOR INGREDIENTS FOR HIS CAKE
A new cake
IS THAT SO?
EH..? AH.. AH..
I like your cakes. I often go to your shop you know
IS YOUR SHOP CLOSED TODAYYY?

AIKO IS ALSO DOING MAMA'S ERRAND!
Nod Nod
So you're ex-Fimentine?
WOW, GREAT.
AND THEN I MET ONII-SAN, HE OFFERED ME HIS HELP
ぴらぴら
I just can't leave Aiko-chan alone with this guy...!
Shall we go?

WHAT ?
AH... NOTHING ...
HOW ABOUT IF I HELP YOU, TOO?
Really?
EH —?
LOOKS LIKE YOU GUYS KNOW EACH OTHER
you and that baker
WELL SORT OF THEN, WE PART HERE...
HE'S ONE HANDSOME GUY
EH?
Super market next!
Hmm
SAY,
CAN I COME WITH YOU?

RIVEN
RIVEN Qz
Shopping
Shopping with Onii-chan-!
ちら
ちら
ちら
三回ゆ
CURRY
SO
WHAT DO WE BUY FIRST?
AH, FIRST

CURRY
Curry
Curry
EH NO IDEA...
WHERE?!
PASTA
RAMEN
CURRY
AIKO-CHAN
OVER HERE.

CURRY - STEW SPICES
Waaah!
Onii-san, you're great!
AH, THERE IT IS
!
.....
Blush
Thank you, Onii-san!
NO PROB-LEM!
SILVER CURRY

I'll find you the next one
.....
SOOO, NEXT ONE IS... CHERRY TOMATOES
!
Cherry toma-toes.
At this rate, that jerk is going to have Aiko-chan right in the palm of his hand...!
I'll find cherry tomatoes!
ガシッ

WHY DOES THAT GUY TRY SO HARD TO BE HELPFUL?
Maybe you can tell me
IT'S
BECAUSE AIKO-CHAN IS CUTE, WHY ELSE?
Geh!
Maybe we have different ideas about cute, hm?
A.A.C.
WHAT ...?
SAY!

I COME HERE REGULARLY
Wowww! You know everything
Crrrr
HERE, AIKO-CHAN, CHERRY TOMATOES.
Cherry tomatoes done!
I can't have this..!
BUT YOU KNOW,
.....
This one's mine!
NEXT ONE IS DRESSING
HEY!

EVEN IF SHE'S CUTE, NO ONE, EXCEPT SOMEONE LIKE YOU, WOULD DO SOMETHING LIKE THAT, DON'T YOU THINK?
IS HE A RELATIVE?
きょろ
きょろ
I WOULDN'T BE WORRIED IF THAT WERE THE CASE
WOR-RIED ...?
YUP
HE'S A STRANGE PERSON SINCE THE FIRST TIME WE MET
STRANGE ...? HOWSO?
LIKE HITTING ON AIKO-CHAN ALL OF A SUDDEN

BUT THAT'S JUST WHAT YOU THINK
NO,
IT'S THE TRUTH
...
WELL
...
SUIMEI-KUN, ISN'T IT BECAUSE YOU'RE A LOLICON?
I CAN'T THINK OF ANY OTHER EXPLANATION OTHERWISE
どす
どす

I FOUND IT, AIKO-CHAN!
STILL, YOU SHOULDN'T JUDGE OTHERS BASED ON YOURSELF
I don't need you to cover for me!
NO ...!
DON'T GET SO DEPRESSED, IT'S NOT LIKE I OPPOSE YOUR FETISH
Cheer up
カーーーン
THERE ARE TWO TYPES...
THIS ONE
Next Next one for sure
Can't be Right?
Next one

I'M SORRY, ALL BECAUSE I WAS TALKING WITH YOU
EHHH? ALL DONE?
Where were you going?
Hummmph
So you were chatting the whole time with Onee-chan!
Will you stop talking like that
Sorry okay? Seems like I've disrupted your relationship
Gulp

へへへ
WHAT? WHAT? WHAT'S WRONG?
Nyuuu
Gyu
WHISPER
THEN... LET'S GO BACK TO THE STORE AGAIN.
Ah
NO, NOT THAT
FORGOT SOME-THING?

AIKO-CHAN NEEDS TO GO TO THE TOILET...
.....
CLICK
WHY DON'T WE SIT DOWN THERE?
WHAT'S WRONG?
Puuuhh
EH ...?!

Hurry up and get back here...!
.....
You're shaking
ARE YOU ALL RIGHT?
Y-YES!

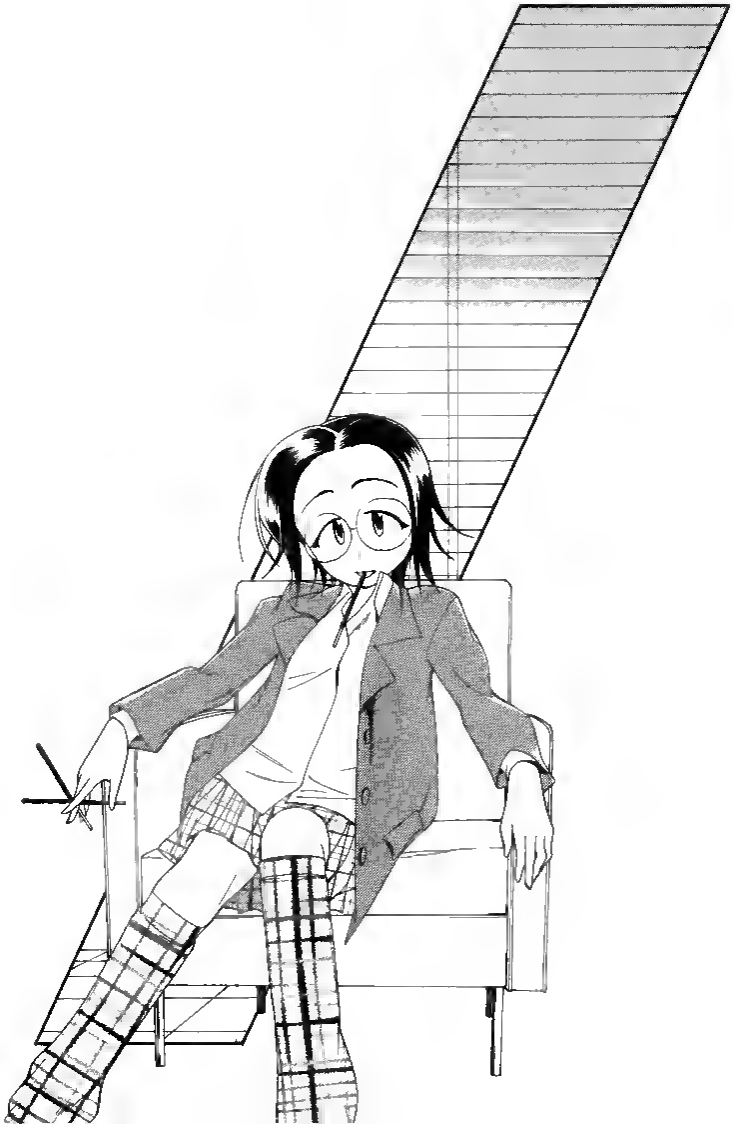
YOU'RE SWEATING A LOT.
ARE YOU SURE?
I'M PER-FECTLY FINE
WAAA !!!
I'M... I'M SORRY, I'M- I'M- I'M FINE ...!
?
?
.....

Good evening, Mr. Baker.
!
!!
Ahhh !!!
Your chocolate cake was so delicious!
REALLY? THANK YOU, GLAD TO HEAR IT
UH NNN..
SOMETHING FEELS FAMILIAR..

As if...

We're ba-ack !!!
BOOO BOOO
Byer Byer
WHAT IS IT?
NOTH-ING . .
Hiiiiiii-i
She's just a customer
?

A LOLICON ...?
IS HE ALSO
I hear how a lot of guys these days have a strange orientation but
I'll carry the bag for you, okay?
What a waste
No thank you
Bag lovers?
I'll carry the bag.



Translator: himadesu

Proofreader: Daffyd ap Morgen

Cleaner: dmacjason

Typesetter: Mel_Luvz_Anime

http://darkmurmur.com/

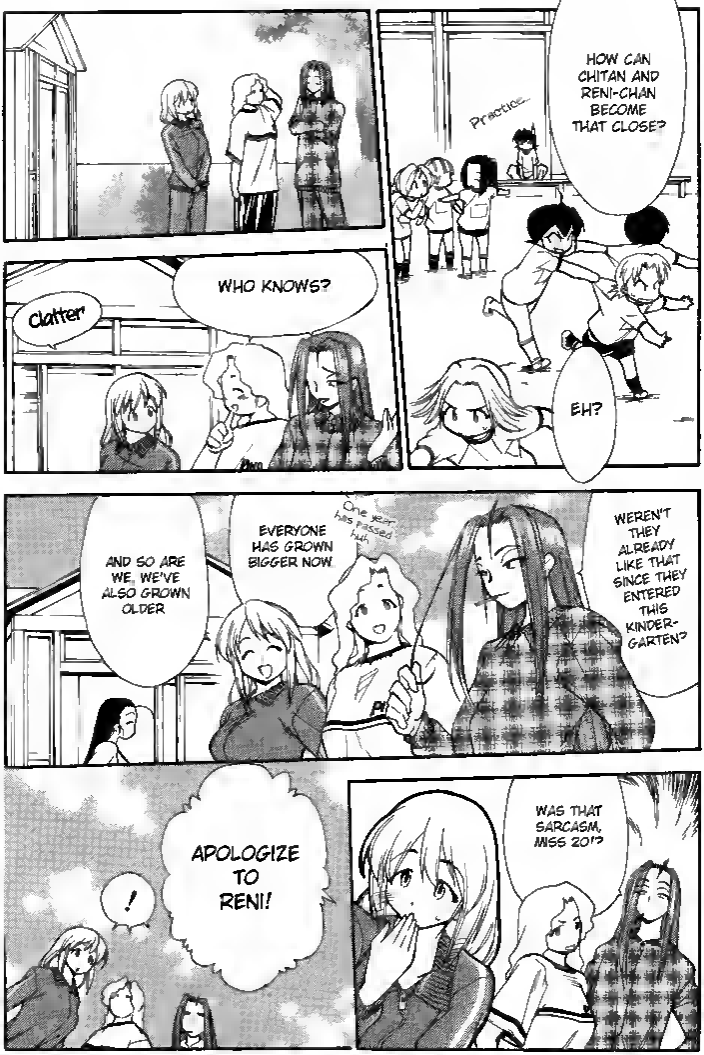
Chapter 33
"Emotional Conflicts"

BUZZZZ
Be serious there!
Go go go
OKAY, MAKE A FAN SHAPE NEXT.
REN!!!
CHITAN-CHAN?
Did you forget your group?
AH
Over here
YOU ARE IN A GROUP WITH AIKO-CHAN
Whistle

RENI-CHAN, YOU'LL FALL! YOU'LL FALL!
EH..!?
AH
ばたんっ
ごちんっ
WOA
WOA
I'M FINE
I'M SORRY
Thud
You made her cry
Sorry, my bad
Are you two okay?

パカーン
パカパカパカ
DON'T MAKE RENI CRY!
YOU LAUGHED!
...WHY DID YOU HIT US?
BUT I DIDN'T LAUGH.
CHITAN-CHAN
ARE YOU OKAY, RENI?

IT'S OKAY, IT'S NOT GOING TO HURT ANYMORE
Pat
Pat
RIGHT?
Ahh
Wipe
Wipe
YUP.
Eheheh
THOSE TWO ARE ALWAYS GOOD FRIENDS


HOW CAN CHITAN AND RENI-CHAN BECOME THAT CLOSE?
Practice
EH?
WHO KNOWS?
Clatter
WEREN'T THEY ALREADY LIKE THAT SINCE THEY ENTERED THIS KINDER-GARTEN?
One year has passed, huh.
EVERYONE HAS GROWN BIGGER NOW
AND SO ARE WE, WE'VE ALSO GROWN OLDER
WAS THAT SARCASM, MISS 20!?
APOLOGIZE TO RENI!
!

YOU LAUGHED!
きゃっ
きゃっ
Chihayafuru is so good!
Wasabi! You good!
きゃっ
THAT ACCIDENT HAS NOTHING TO DO WITH US!?
But I didn't do anything.
APOLOGIZE! APOLOGIZE! APOLOGIZE! APOLOGIZE! APOLOGIZE! APOLOGIZE! APOLOGIZE! APOLOGIZE!
Nrggg
SHUT UP!
ナニッ
ナニッ

HEY ...!
ATSUSHI-KUN, YOU TOO...
!
CUT IT OUT ALREADY!
AH

Throbs
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING TO A TEACHER!
CHITAN-CHAN, APOLOGIZE NOW
EH!? WHY?
HARU-CHAN, ARE YOU OKAY?
Giggles
Weird insertion
YEP
Sobs
CHITAN-CHAN, LISTEN
Thanks.
I'm sorry.

IT'S GOOD TO SEE THAT YOU ARE VERY ENERGETIC,
BUT,
YOU SHOULD BE MORE LIKE A GIRL
OR NO ONE WILL WANT TO MARRY YOU
.....
YEAH, THAT'S RIGHT!
SNAP
Single forever
たん
しるっ

I'LL BE FINE COZ I'LL MARRY RENI.
Ba dump
YUP, YOU TWO ARE A MATCH
!?

You see, Sono errrm
ABSOLUTELY NO-KUN!
AND AIKO, AIKO WILL GET MARRIED TO ONII-CHAN, AWWW~~~
Thank you
Sensei, how about you?
Papa and
I'll marry Haru-chan
Ahh!! errrr
AH...
HARU-CHAN, WHO ARE YOU GOING TO MARRY?
YOU KNOW,
IT'S NOT POLITE TO ASK SOMETHING LIKE THAT TO A GIRL
Grown ups have lots of things to be concerned about

A HANDSOME, RICH, GOOD PERSONALITY AND YOUNG GUY.
AND STRONG TOO!
PINO
WHAT... WHAT'S WITH THAT RIDICULING LOOK OF YOURS, FUMI!?
DON'T LOOK DOWN AT US JUST BECAUSE YOU'RE THE ONLY ONE THAT'S MARRIED!
EH?
I WAS JUST THINKING HOW CUTE YOU TWO ARE.
Just like maidens having their fantasies
THAT!
THAT RIGHT THERE PISSES ME OFF.
giggle

I TOLD YOU, I STILL DON'T...
HARU-CHAN, HARU-CHAN
Hey,
Damn you, Fumi
WE'LL MAKE YOU FEEL EMBAR-RASSED JUST LIKE US!
WHAT IS IT? SOMETHING YOU CAN'T TELL THE CHILDREN?
HOW ABOUT THE RONIN?

.....
WHAT DID YOU IMAGINE JUST NOW?
...WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
ぶん
ぶん
...
EH?
Oh my!
MAYBE IT'S TOO LATE
GEEEZZZ! AIKO-CHAN IS GOING TO TAKE THIS SERIOUSLY, YOU KNOW!
NO... IT'S NOT WHAT YOU THINK !! AIKO-CHAN
WE SHOULD CONTINUE THE GYMNASTICS TRAINING, DON'T YOU THINK?
Whistle
I GUESS SO

SO EVERYONE, LET'S START BY MAKING A FAN SHAPE!
Get ready
~~~~
れに
ちたん
I'll be fine coz I'll marry Reni.
I'M NOT GOING TO LET YOU FALL, SO DON'T WORRY.
きゃっ
!
HEY! CHITAN.
~~~~

I WILL PROTECT RENI!
DON'T CHANGE GROUPS WITHOUT PERMISSION!
BUT IT'S DANGEROUS WITH TATSUYA
GET BACK TO YOUR GROUP!
CHITAN-CHAN,
YOU HAVE TO LISTEN TO WHAT THE TEACHERS SAY!
I WILL BE FINE.
YEAH, BUT...
OKAY?

OKAY!
I'LL BE CAREFUL THIS TIME RENI-CHAN
OK, I GOT IT!
……?
And practice is over

MAKE SURE TO WASH YOUR HANDS AND LEGS PROPERLY
RENー, I'LL WASH NEXT TO YOU
I'M GOING FIRST
AH, SO FAST
I lost.
ばしゃ
ばしゃ
CLOMP
ALRIGHT! I'M NOT GOING TO LOSE IN CHANGING.
Dry your legs.
ばっ
ばっ
ばっ
ばんっ
.....
YOUR BUTTONS AREN'T ALLIGNED
AH.

RENI
...
...I'M LEAVING FIRST THEN.
あ あ あ
Hm?
I've never heard this cry before
わ わ
WHAT... WHAT'S WRONG? CHITAN-CHAN
...YOU CAN'T FIX YOUR BUTTON?
NOOO

REN! HATES ME!!
But you two are always so close?
Snort
Sob Sob
I'M SURE THIS IS JUST A MISUNDERSTANDING
BUT, BUT...
RENI IS AVOIDING ME.
うわぁん

YOU'RE WRONG !!
YOU YOU'RE WRONG
あ
あ
あ
RENI ...
IT'S NOT THAT I HATE YOU...
I DON'T BELIEVE YOU!
I'M NOT LYING.

WHY DID YOU RUN AWAY FOM ME?
THEN ..
ぐすっ
ぐすっ
YOU SEE ..
IT'S BECAUSE ..
AH ....
THAT'S NOT IT!!
YOU HATE ME AFTER ALL...

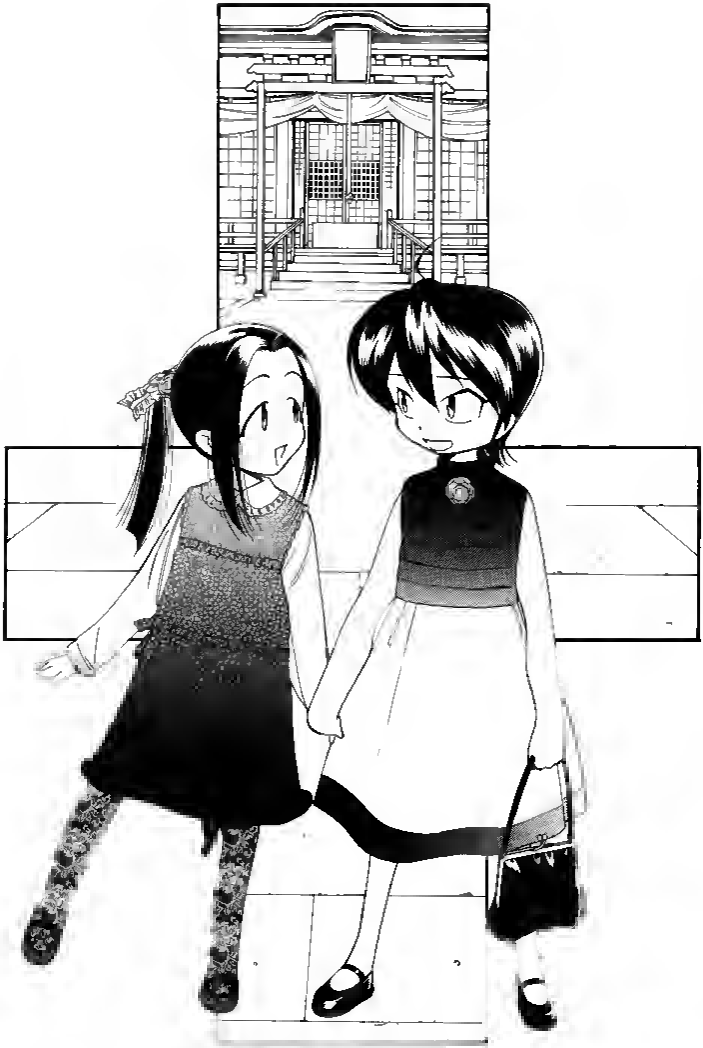
BECAUSE YOU CAN'T GET MARRIED TO ME!!
YUP, I KNOW
EH ?

I ALREADY KNOW ABOUT THAT...
ロッ
ロッ
ロッ
RENI ...?
I KNEW WHEN WE BECAME FRIENDS THAT WE WOULDN'T BE ABLE TO MARRY EACH OTHER..
YOU KNEW TOO RENI AND DIDN'T SAY ANYTHING ALL THIS TIME?

HEY, WANNA PLAY?
.....

OH MY.
CHATAN
BEAR
LOOK CHITAN, A FRIEND. GOOD FOR YOU.
.....
DO YOU LIKE STRAW-BERRIES?
REALLY ?
NODS

I LIKE STRAW-BERRIES TOO.
Eheheh
What are we going to play?
Um, let's see.
LET ME FIX YOUR BUTTON
Eheheh
I can't believe that she can't make Chitan cry.
Rena sure is something.



Translator: himadesu

Cleaner: dmacjason

Typesetter: Mel_Luvz_Anime

http://darkmurmur.com/

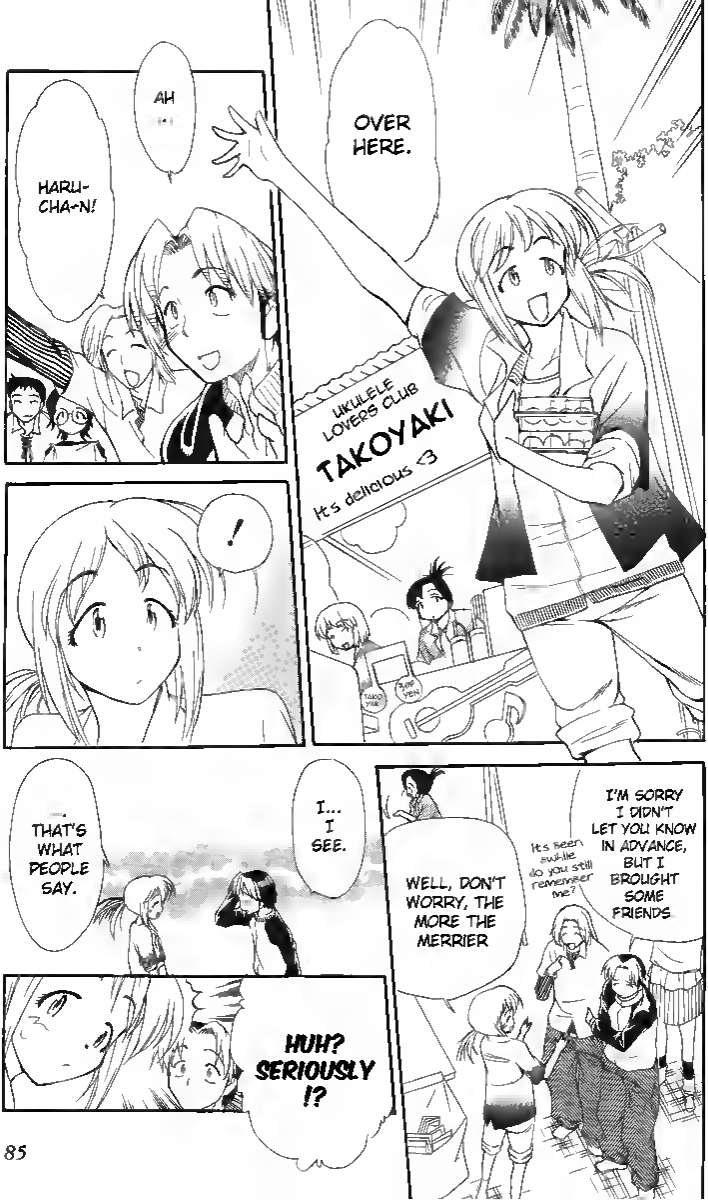
CHAPTER 34

Invitation to the Campus Festival

ONII-CHAN, DO YOU HAVE PREP SCHOOL TODAY?
Yeah
Study well!
AIKO-CHAN, PRACTICE IS ABOUT TO BEGIN.
Cute moves.
This is for the games I'll show you when you get back.
See you later
……
UM.. SUIMEI-SAN
THERE'S A FESTIVAL ON MY CAMPUS NEXT SUNDAY.
YEAH ?
Suimei-san, you are singing for my university right?
WOULD YOU LIKE TO COME?

予備校
MORNING.
HEY, ARE YOU FREE NEXT SUNDAY?
MAKI WANTS TO GO TO THE FESTIVAL AT FUTAT-SUBASHI UNIVER-SITY.
AH-, I'LL PASS.
!
DO YOU HAVE A RENDEZ-VOUS WITH A GIRL?
ACK!
Self Image
SOUNDS SUSPI-CIOUS ...
.....
IF I TELL SHIBUYA AND THE OTHERS THAT I'M GOING TO HARU'S PLACE..
That was treasted cuz!?
Take me with you!
Take me too

74TH COSMOS FESTIVAL
わっ
FRANKFURTER
Welcome
ASHIKO
WHAT'S WRONG SUIMEI? YOU DON'T LOOK HAPPY?
This university looks quite big
Yeah
IN THE END, I WAS FORCED TO CONFESS.
Sort it out
Don't you want to borrow our notes anymore?
Huh?
AH... SUIMEI-SA--N
Let's hurry up
CINEMA CLUB


AH
HARU-CHA-N!
OVER HERE.
UKULELE LOVERS CLUB
TAKOYAKI
It's delicious <3
!
I... I SEE.
...THAT'S WHAT PEOPLE SAY.
HUH? SERIOUSLY !?
I'M SORRY I DIDN'T LET YOU KNOW IN ADVANCE, BUT I BROUGHT SOME FRIENDS
It's been awhile do you still remember me?
WELL, DON'T WORRY, THE MORE THE MERRIER

Where!? Is this Sakuragi-Senpai's boyfriend.
I TOLD YOU, HE'S JUST A FRIEND AT MY WORK!!
OH !?
YOU ARE WRONG.
BUT THIS IS THE FIRST TIME YOU'VE BROUGHT A GUY WITH YOU.
Admit it!
AH.
AA HH HH !!
SENPAI, THAT'S AN OLD TRICK.
You should've thought of a better one to distract us.
A "friend" she said
Just leave me

THEY'RE ALL BURNT.
GEEZ, IT'S BECAUSE YOU ALL LEFT!
OH NOOO ~~
ぶすっ
ぶすっ
ぶすっ
IT WILL BE OUR LUNCH!
...SENPAI, WHAT SHOULD WE DO WITH THESE?
WE CAN'T THROW IT AWAY!
EEHH!?
It just needs some sauce.
Sen_ senpai?
AH.
SEAWEED
TAKOYAKI
It's Delicious
It's edible!

I'M SORRY, I CAN'T LEAVE THIS PLACE FOR NOW...
NO, IT'S FINE
I'm going to go look around
SORRY
At least take this with you
THOUGH I WAS HOPING THAT HARU-CHAN COULD SHOW US AROUND.
chomp chomp
Don't eat it all!
EXCUSE ME..
MM MM
PLEASE COME VISIT US
WESTERN CLUB CAFE "LEMON GRASS".
YES !!
WE'RE LOCATED ON THE 3RD FLOOR OF THE PEDAGOGY SECTION.
WE'LL COME.
AREN'T YOU FROM OUR UNIVERSITY?
Ah,
I WISH YOU COULD SHOW US AROUND.
?
WHICH UNIVERSITY ARE YOU FROM?
PRESUMPTION!

Click
SAY CHEESE.
IT'S NOT LIKE SHE MEANT ANY HARM TO YOU GUYS.
くいすん
We couldn't say we were Ronin.
KENTA REALLY HAS TALENT FOR THINGS LIKE THAT
Are you two applying for this university? It's great isn't it there are lots of courses here.
Yeah.
THOUGH HE'S NORMALLY JUST DAY-DREAMING ALL THE TIME
ARE YOU STUDYING AT THIS UNIVERSITY?
EH?
NO, I'M NOT...
THEN ARE YOU FROM ANOTHER UNIVERSITY?
WELL, I'M...
WHICH UNIVERSITY ARE YOU FROM? WAIT! LET ME GUESS
AH, I HAVE TO GO
What's with him?
?

STOP IT! JUST FORGET ABOUT IT!!
I guess it's forbidden for a Ronin to have some fun.
You're all so interesting!
HEY, LOOK!
SHOW
LOOKS INTERE-STING ...
HOW MANY CAN GET BROKEN SAME SHOW?
KARATE CLUB, PUT YOUR FISTS HOW MANY CAN BE BROKEN
OH!
CAN THEY REALLY BREAK THIS MUCH?
WOW
Good luck!
WHAT DO YOU THINK? IF I CAN BREAK IT, YOU'LL HAVE TO BUY ME FREE MEALS FOR A MONTH
BUT I'M NOT FROM THIS UNIVER-SITY
ARE YOU FROM ANOTHER UNIVERSITY?
PERHAPS YOU'RE A HIGH SCHOOLER?
NOT QUITE.
AH.
SO YOU'RE A RONIN ...
ガキ!
THERE'S NO WAY A RONIN WOULD COME TO THIS PLACE.
AH NO, I WAS JUST JOKING
... HMM, DO I LOOK LIKE ONE?

IS THERE A PROBLEM IF THEY DO...?
NO ...
BLACK PANTIES INSTEAD OF A BLACK BELT...
Ahhhh
You idiot!
beeep
To all customers, the Miss contest will begin soon
Nod
Nod
NEXT YEAR FOR SURE, WE'RE GOING TO PASS...

That's what I think
LET'S FORGET EVERYTHING AND HAVE FUN FOR TODAY!
WE'RE ALREADY HERE AT THE FESTIVAL, THERE'S NO POINT BEING GLOOMY.
SHIB-UYA ...?
THE MISS CONTEST WILL BE HELD AT THE AUDIT-ORIUM
SHIB-UYA ...
SEE YOU.
.....
THE MISS CONTEST WILL BE HELD—
... WELL
I THINK HE'S RIGHT THOUGH ...
IND-EED.
LET'S GO TOO.

You idiots
Yeah it sure is art
This is art
Eat it quick
What on earth is in here
You eat it
RUGBY SOUP
Thank you
MISS CONTEST
203 CLASSROOMS
5 o'clock at the school gate then
Let's do that
Time to split up!
I want to know how Haru-chan is doing right now
WHERE SHOULD WE GO NEXT?
HEY GUYS, I'M GOING TO GO SEE HARU-CHAN
I'm here because she invited me
Okay
I WANT TO SEE THE FLEA MARKET
I'LL JUST HANG AROUND ...

WANT TO TAKE A SHORT BREAK NOW?
こ焼き
AH SENPAI...
AH.
SUIMEI-SAN
You're alone?
I GOT SEPA-RATED...
GEEEZZ, YOU'RE NOT A LITTLE KID ANYMORE
YOU CAME AT THE RIGHT TIME.
.....

WANT TO LOOK AROUND WITH ME?
I'll show you around
TAKE YOUR TIME ....
And good luck!
WELL, WE HAVE TIME UNTIL THE EVENING
What about your stand?
ARE YOU ABLE TO?
STOP IT OR YOU'RE GOING TO GET IT FROM ME LATER!
Yeah yeah

I wonder whether the children are going to like this
CLOTHING AND ACCESSORIES FLEA MARKET
It only costs 100 yen
Make it cheaper!
SFX CLUB
HAUNTED HOUSE
CLUB COME!
LITERATURE DEPARTMENT
SF CAFE LEMONGRASS
Let's go to the cafe upstairs
I'm thirsty
PARAPSYCHIC YOU UNUSUAL

I thought you didn't need to go to university for long distance learning.
HARU-CHAN, YOU KNOW THIS UNIVERSITY SO WELL
WHAT'S WRONG ?
AH... NOTHING
HOW ABOUT GOING TO THE LITERATURE BUILDING NEXT?
They have an interesting classroom there.
.....
HERE COMES YOUR ORDER.
You see...
EH... WELL ...
AH, THE FLIER .
I'm so happy
SO YOU ACTUALLY CAME.
BLACK TEA AND CHEESE CAKE
Phew
AH ...
IS IT BECAUSE YOU WANTED TO SEE ME AGAIN?
Ahaha
!

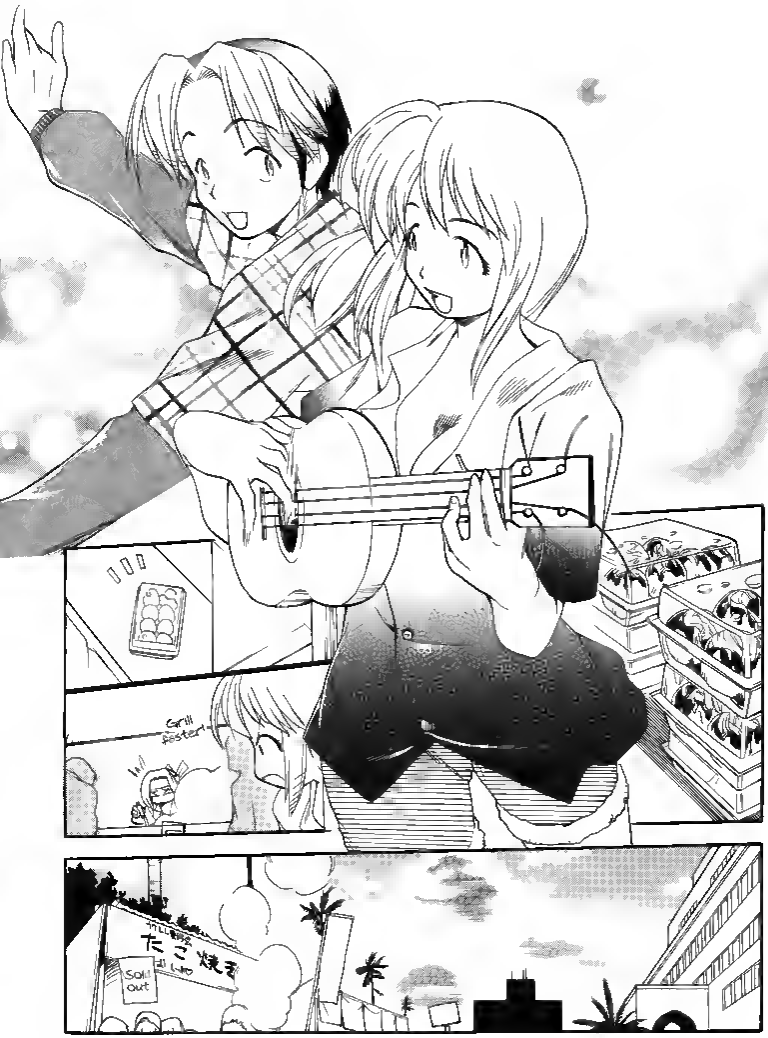
レスッ
ちぇー…
TNANK YOU FOR THE MEAL
Take your time
HELLO ?
Beep
I'VE HEARD EVERYTHING, I KNOW WHAT'S GOING ON!
YOU'VE MISUNDER-STOOD, SHE ONLY HANDED ME A FLIER
Bang Bang

Geez
WHAT IS IT?
Senpai...
WE COUNTED OUR SALES FOR TODAY ...
ちりーん
ちりーん
We can't make a profit with this ... ONLY THIS MUCH ...?
WE ... MAYBE WE WENT TOO FAR BY GIVING DISCOUNTS OUT DURING NOON ...
We sold one for 100 yen.
EVEN THOUGH WE ALREADY DECIDED TO MAKE MORE PROFITS THIS YEAR ..
DON'T GIVE UP!
WE STILL HAVE A TRUMP CARD!
TOKI-SENPAI ?

SEDUCTION, MISSION ALOHA!
ARE YOU SURE ABOUT THIS...?
It's cold.
Hmm
IT'S PER-FECT!
KYA
ぼー…

Yum yum takoyaki
Takoyaki
Takoyaki
ウクレレ愛好会
Have some takoyaki
HEY!
You're going too far!
But he looked like he had fun.
ROMEO, DO SOMETHING TOO.
EH...!?
HEY ROMEO.
Hee they're good.
Have some takoyaki~
?
おーしイケるイケるー
たこ焼き
おいしそ♡

YOU ...
HEY, WHAT ARE YOU MAKING HIM DO?!
You're good at omiai!
Just follow our moves.
Keep it like that. Clap clap clap
IT'S OKAY HARU-CHAN
This is my thanks for showing me around
HE SEEMS TO AGREE WITH US...
THEY'RE COMING, THEY'RE COMING!
What's going on here?
They're the Yukiuke!
Dance~!
Wa~

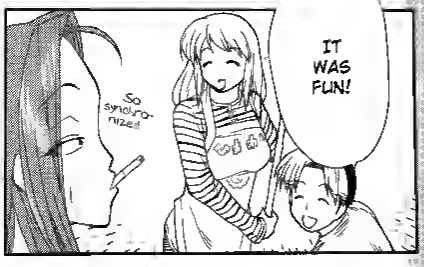

Grill
toaster
Sold
out

YOU'VE DONE WELL ROMEO!
WE'VE FINALLY MADE A PROFIT
TO OUR SUCCESS
I'M VERY SORRY
BUT YOUR HULA DANCE LOOKS SOMEWHAT FAMILIAR ..

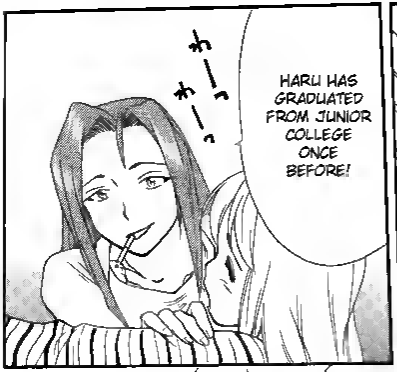
THAT'S THE DANCE THAT SENPAI DID WHEN SHE WAS DRUNK A LONG TIME AGO!
AH!
It looks so familiar to me too! though.
Where have we seen this before?
FOR THE SPORTS FESTIVAL ?
I LEARNT IT FROM THE CHILDREN AT THE KINDER-GARTEN

AHAHAHA
THEN, HARU-CHAN IS NATURALLY TALENTED

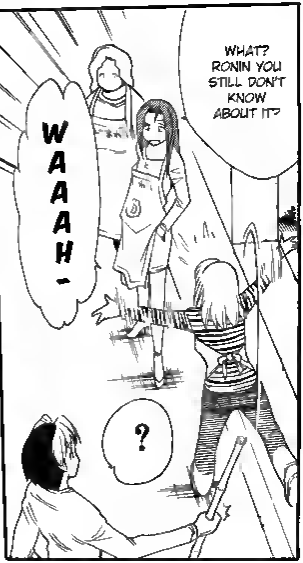
YOU SEEM TO BE HAVING A LOT OF FUN HERE
OH...?
WHERE WERE YOU?
...
I'M THE ONE WHO SHOULD BE ASKING THAT!
DON'T BULLY ROMEO!
You're still grieving... such a pure, kind, and sensitive girl...
Unlike him, he's actually a nice guy.
Are you okay? What a cruel friend you have...
YOU! WHAT DID YOU DO WHILST I WASN'T AROUND!?
Say, what happened here?


IT WAS FUN!
So syndrome-rized

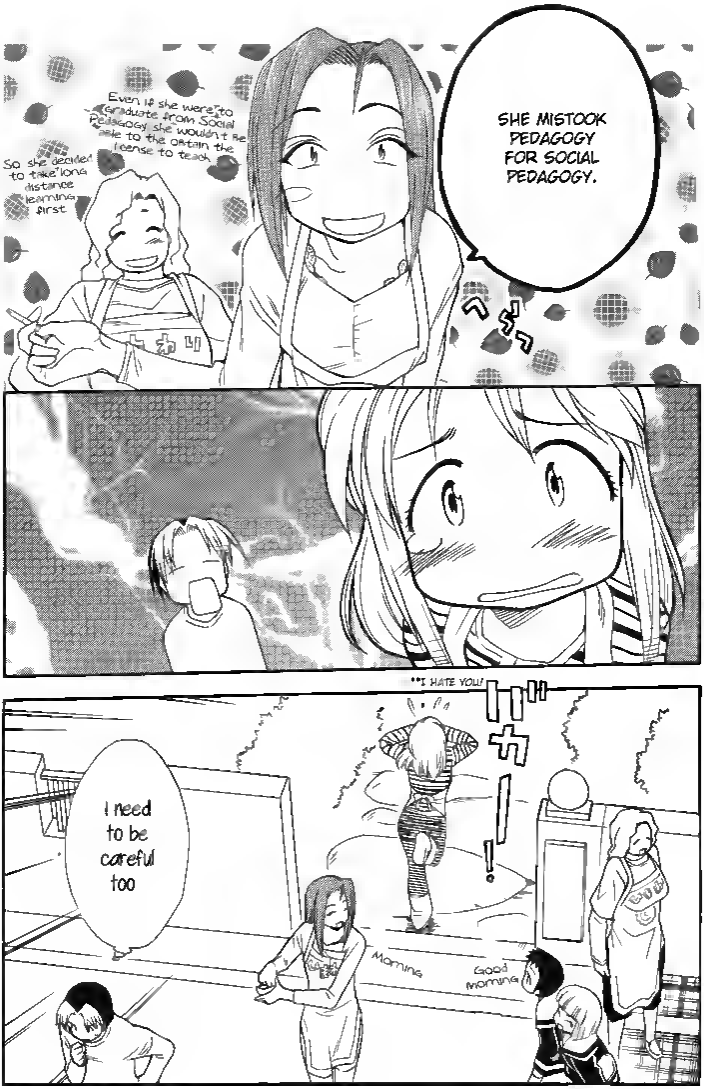
LONG DISTANCE LEARNING DOESN'T SEEM SO BAD EITHER
ピクッ


HARU HAS GRADUATED FROM JUNIOR COLLEGE ONCE BEFORE!
ふーっ
ふーっ

ビーク
!?
?
COUGH COUGH


WAAAH-
WHAT? RONIN YOU STILL DON'T KNOW ABOUT IT?
?

HOW WAS THE FESTIVAL ?
Morning
Good morning
HIMAWARI KINDERGARTEN


SHE MISTOOK PEDAGOGY FOR SOCIAL PEDAGOGY.
Even if she were to graduate from Social Pedagogy, she wouldn't be able to obtain the license to teach.
So she decided to take long distance learning first.
**I HATE YOU!!
I need to be careful too
Morning
Good morning

Translator: himadesu

Proofreader: XxMisakaMikotoxX

Cleaner: dmacjason

Typesetter: Mel_Luvz_Anime

http://darkmurmur.com/

CHAPTER 35

GO, FIGHT, WIN!

わぁ
ポーン
ポーン
HIMAWARI KINDERGARTEN SPORT FESTIVAL
PARK
WELL
NO ONE CAN BEAT MIKAN-CHAN IN SPRINTING!
I'm glad I'm not racing against her!
Mikan-chan is so amazing
MAYBE I CAN WIN AGAINST HER.
さくらこ

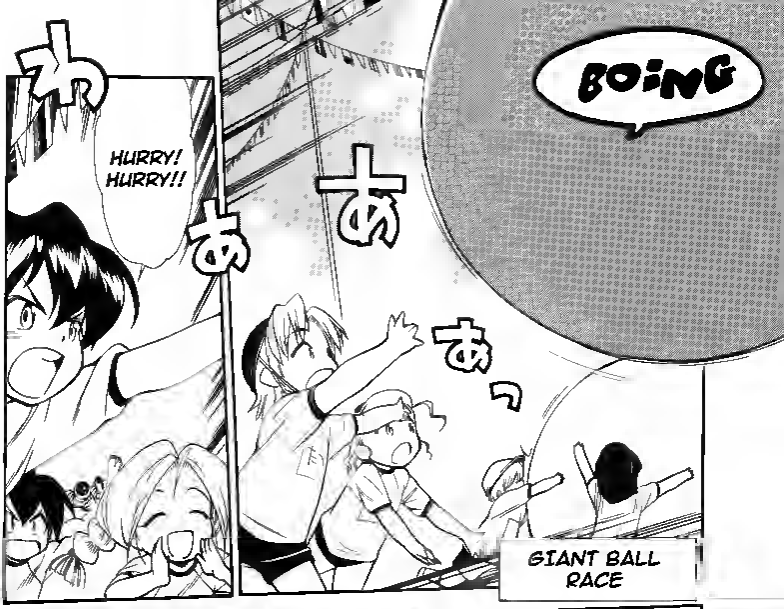
GOOD LUCK!!
I'M WEARING NEW SHOES TODAY...
ARE YOU GOOD AT RUNNING, SAKURAKO -CHAN?
SAKURAKO -CHAN!
BE-SIDES.
YUKIHARU
YEP
GET SET!!
READY
okay!
Y-YOU'RE WRONG!!
AAHHH— THAT'S WHY
EH? HE'S WELL... GEEZZ, IT'S EMBARRA -SSING
WHO IS HE?
your brother?
Glance

BWEGGH!
ONII-CHAN~!
I... I NEVER KNEW THAT AIKO-CHAN WAS THAT FAST
CLAP! CLAP!!
Congrats here
Ehehehe
CLAP
CLAP
CLAP

BRAVO, YOU GOT SECOND PLACE!
CONG-RATS!
SAKURAKO-CHAN...
Silver medal for you
!
Don't give anything to anyone other than Aiko!

I DON'T NEED THIS THING !!
GEEZZ... ONII-CHAN GAVE YOU THIS!

くる…
THEN...
STARE
HMPH!
MAYBE SHE'S HUNGRY?
TAP TAP TAP
She's sorry.
I don't think so
くるっ
THEN
I WONT LOSE AGAIN!!
FLIP
WHITE
RED
12
1D


BOING
あ
あ
あっ
HURRY! HURRY!!
GIANT BALL RACE

Stomp!
SMILE
HURRY!
Over here!
Over here!
ぼーーん
BOOiiNN~
CATCH
Heeyaa!

I WIN !!
Keep going!
Keep going!
くる
TURN...
hup!
わはははは
WAHAHAHAHA!
GO! GO! GO!
DADADADADA!!
キキキキ
SHEEEEECH
WA!
WA!
Ah, Hey!
MAHIRU-CHAN!
まひる
てて

HEY, MAHIRU!
COME BACK!
ボ
Chance!
ぽーんっ
BOUNN
PHWEET
This is a harsh game...
HUH?
Yuhuu!
Hmph!

BALL-TOSS GAME
RYUU-KUN
Next one for sure!!
wait up!
WHAT WHAT?
YOU KNOW, I HAVE A PLAN TO MAKE OUR TEAM WIN
WHAT IS IT, SAKURAKO -CHAN?
WAA...
I win...
AA AA HH !!

どいて
HEY HEY HEY!
どいて
ズル
ARE YOU OKAY, ONII-CHAN?
YUP
どいて…
Next... Next one for sure!
PHWEEETT!
NEXT ONE FOR SURE!
さくら
Next one
THREE-LEGGED RACE
CENTIPEDE RACE
Next one

BREAK TIME. THE FIRST HALF OF THE GAME IS OVER!
HERE, SAKURAKO -CHAN
You did well
わぁ
わぁ
……
THANK YOU!
EH? SERIOUSLY? SHE'S DATING AN ELEMENTARY SHCHOOL BOY?!
?
SAKURAKO -CHAN, DO YOU REALLY HAVE A BOYFRIEND FROM ELEMENTARY SCHOOL?
EH?
YUP ....
AWESOME!
おお
Whoo

AIKO-CHAN IS DATING SUIMEI-SENSEI, ISN'T THAT MORE AMAZING?
Grown up
What grade are you in?
Unbelievable
BUT
Ehehe
munch
YOU ARE ALSO IN THE WHITE GROUP, WHY ARE YOU SIDING WITH AIKO?
WHAT?
THAT MAKES IT OUR WIN
BUT HE'S A TEACHER, YOU KNOW?
You think so?
The boy is better
...ARE YOU SURE ABOUT SUIMEI?
I REALLY THINK AIKO-CHAN IS BETTER
I CHOOSE MIKU-CHAN!
AIKO-chan is better
I THINK SAKURAKO IS BETTER
WOW, DATING A TEACHER, THAT'S AMAZING.
.....

SEE~~! I TOLD YOU AIKO-CHAN IS BETTER
Damn
The boy himself said that
YUKI-HARU YOU FOOL!
YOU MADE ME LOSE AGAIN TO AIKO-CHAN.
EH?
EH?
BUT YOU ARE ALWAYS NUMBER ONE TO ME, SAKURAKO -CHAN
ああっ
HH
HH
GATHERING TIME!
?
ポカ

Gaaa~~!
Yukiharu you fool!
All I want is ...
Draw
Draw
Whoo!
It's a draw
Red
White
3 2
3 2
To be the best in front of Yukiharu!
Tie game ...
AH
Thank you for today, everyone! Finally, we come to our last game!

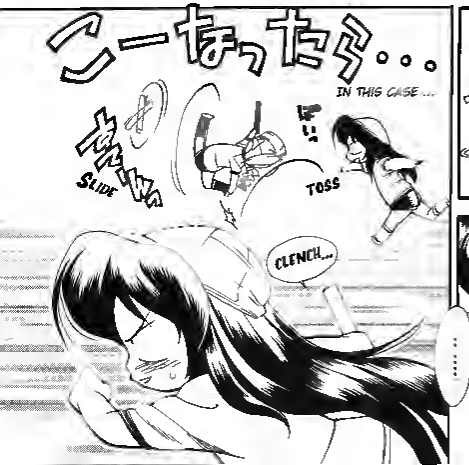
THE TEACHERS WILL BE JOINING THE TEAMS FOR A RELAY RACE!
Last one...!
Grip
Argh!...
WHY ARE AIKO AND ONII-CHAN ON DIFFERENT TEAMS?
WE HAVE TO CONSIDER ABOUT FAIRNESS
Sorry
We have decided it with this backpack
▲ A handicap
SUIMEI -SENSEI!
!
Stop talking nonsense
Aisaka...
AIKO AND ONII-CHAN ARE ONE SOUL AND ONE BODY!

DO YOU GET ME?
DON'T SLACK OFF JUST BECAUSE YOU'RE NOT IN A TEAM WITH AIKO-CHAN!
GEH!
You don't trust me, huh
OKAY
Pinky swear
C'MON, THERE'S NO WAY I WOULD DO THAT
Get set
This time for sure ...

PANG
I'll be number one!
GOOO~! DON'T LOSE
DON'T LOSE EITHER.
HURRY UP, HURRY UP!
HANG IN THERE!

あいこ
YEEESS
さくらこ
thud

HOO~, YOU ARE FAST
YOU CAN DO IT!
Both of you
YAA~~Y


こーなったら・・・
IN THIS CASE ...
SLIDE
TOSS
CLENCH...

SPLASH
CHATTER
CLACK!
ARE... ARE YOU OKAY? SAKURAKO -CHAN
I'M SORRY, I DROPPED MY BATON AND YOU STEPPED ON IT.
Whaaaa
I'm sorry I'm sorry
I lose again...

...ARE YOU GIVING UP?
YUKI -HARU
ギュッ
ピピッ

I'M SORRY, I LOST
I WANTED YOU TO SEE ME BECOMING THE BEST
YOU ARE THE BEST
PASS
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
TURN
TAP TAP TAP
YOU ALREADY GAVE THE BEST YOU CAN, THAT'S WHAT I LIKE ABOUT YOU THE MOST

GO SUIMEI-SENSEI, GOO~~!
!
HAA
SORRY
GREAT, THIS IS GREAT, WE'LL GET FIRST PLACE SUIMEI -SENSEI!
JUST KEEP GOING LIKE THAT!

ONII -CHAN
AIKO-CHAN...?
SUIMEI SENSEI IS IN MY GROUP, YOU KNOW?
YUP, I KNOW!
AND YOU KNOW YOU'LL LOSE IF SUIMEI-SENSEI WINS, RIGHT?
YUP, I KNOW!
ARE YOU FINE WITH THAT?
YOU SEE,

THE BEST THING TO ME IS IF ONII-CHAN BECOMES THE BEST.
えへへ
.....
Eh?
I ... that means ...

AH, SAKURAKO-CHAN, LOOK!
!
ぽーん
ぽーん
I was just a fool
だーー
Sakurako-chan?
WE WON SAKURAKO-CHAN
See
Summer, you fool
……
?
YEP, I LOST.
THERE'S NO WAY I CAN WIN.
Congrats Onii-chan
Why are you so happy over losing?

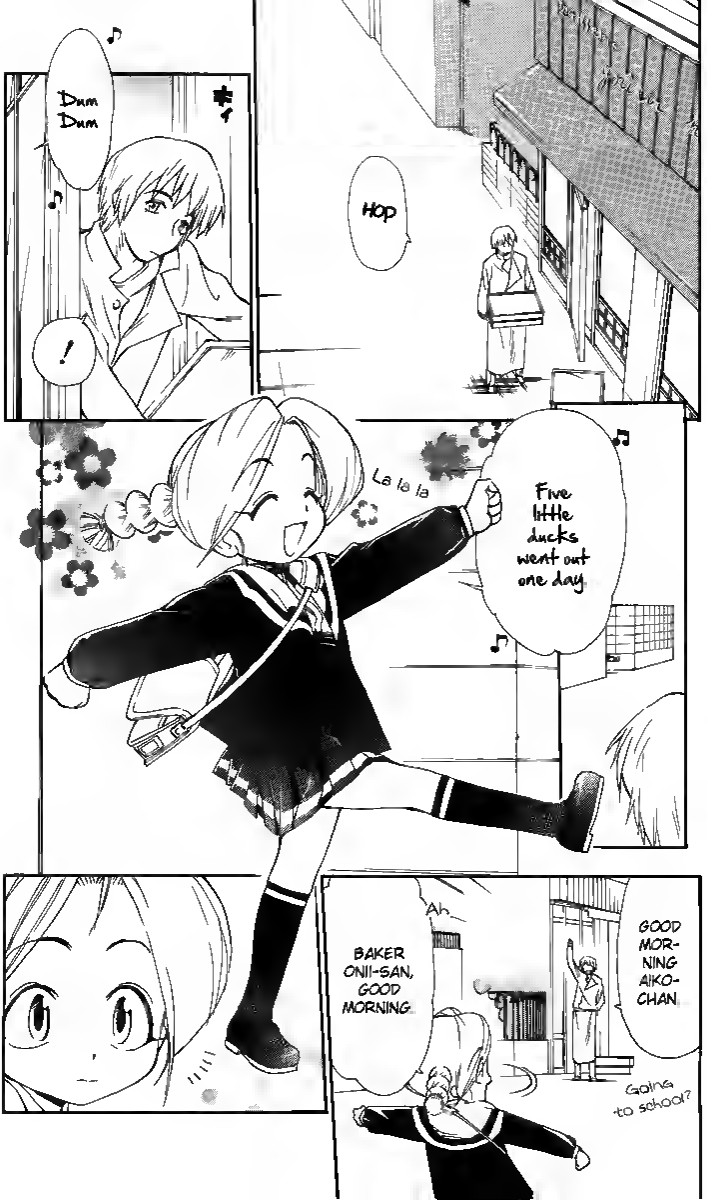
Translator: himadesu

Proofreader: Kodoku

Cleaner: dmacjason

Typesetter: Nadya

http://darkmurmur.com/


Dum Dum
!
HOP
La la la
Five little ducks went out one day
GOOD MORNING AIKO-CHAN
Ah..
BAKER ONII-SAN, GOOD MORNING
Going to school?

BY THE WAY, DO YOU WANT TO COME TO MY SHOP AFTER SCHOOL?
I NEED YOU TO TRY THE NEW CAKE I'M ABOUT TO BAKE
I FOUND ACORNS.
SEE YOU, ONII-SAN
Tok
!
VROOM
Hehehe
I'LL GIVE IT TO ONII-CHAN
A...
AIKO-CHA ...

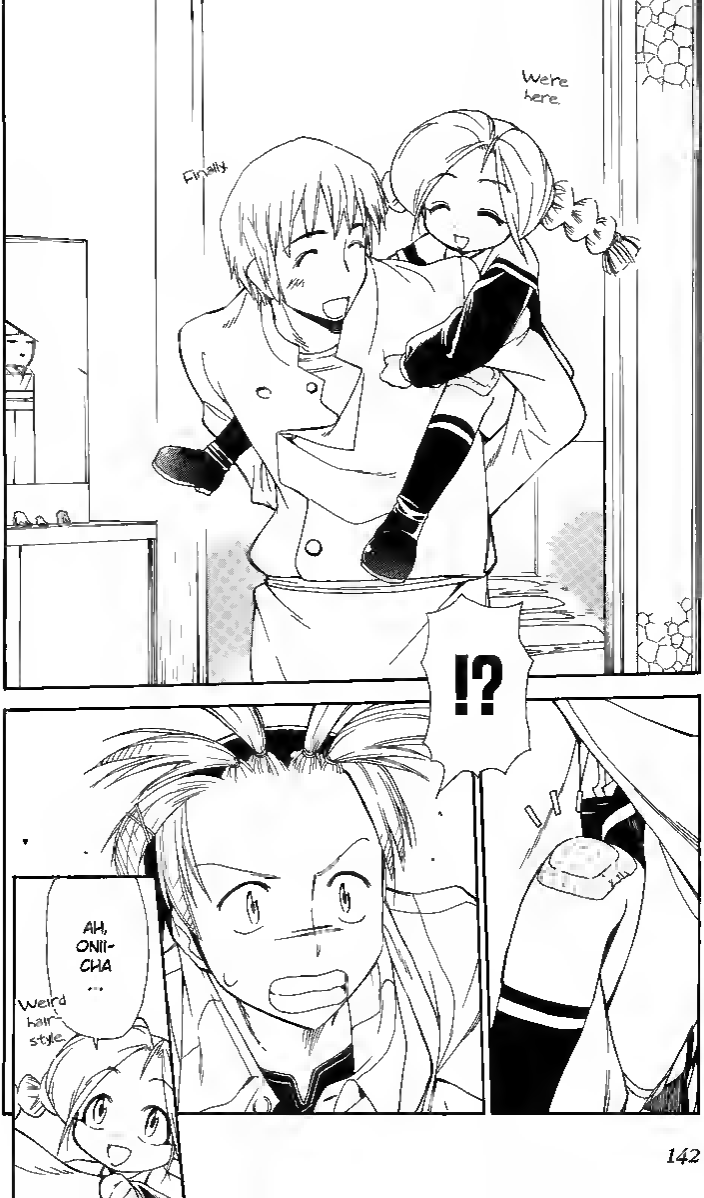
CHAPTER 36

A DRAB COMPETITION

[T/N: LITERALLY "COMPARING ACORNS"]

ARE YOU OKAY AIKO-CHAN?
Hey watch out
ブロロ〜
ドンッ
ぱ
だっ
Ha
SAFE.
Ouch
YES, I'M FINE.
ガラガラ
ガラ ガラ
What should I do?
YOU'RE BLEEDING. ARE YOU OKAY? DOES IT HURT? AH. YOU'RE HURT.
CALM DOWN, ONII-SAN.

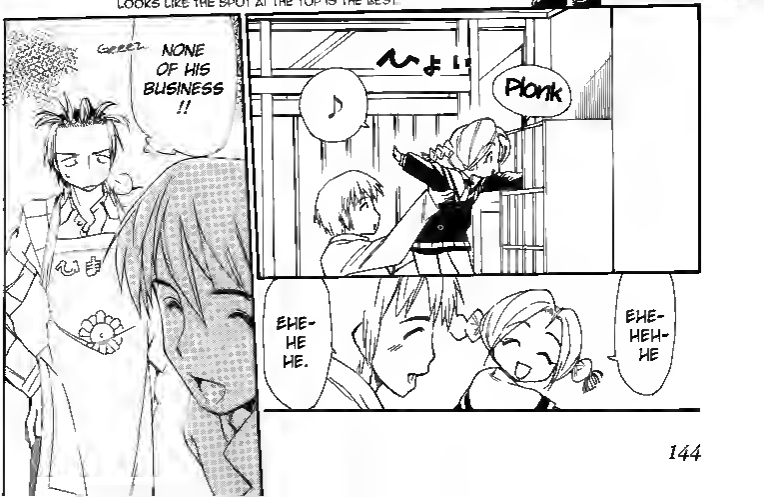
OUCH.
SAY, AIKO-CHAN HASN'T COME YET ?
Don't move around Summer-sensei
So cute
NOPE, NOT YET.
AH.
Nod
Nod
DON'T MAKE IT SOUND LIKE YOU'RE THE ONLY ONE WHO'S WORRIED.
Shouldn't we contact her parents?
Not yet huh.
AREN'T YOU WORRIED? SHE USUALLY COMES WHEN THE SCHOOL IS OPENED
I'll get the door!
THAT'S AIKO-CHAN.
IS HE SO WORRIED THAT HE DOESN'T EVEN REALIZE WHAT HAP-PENED TO HIS HAIR?
あみ
あみ
GOOD MORNING.


We're here.
Finally
!?
AH, ONII-CHA ...
Weird hair style.

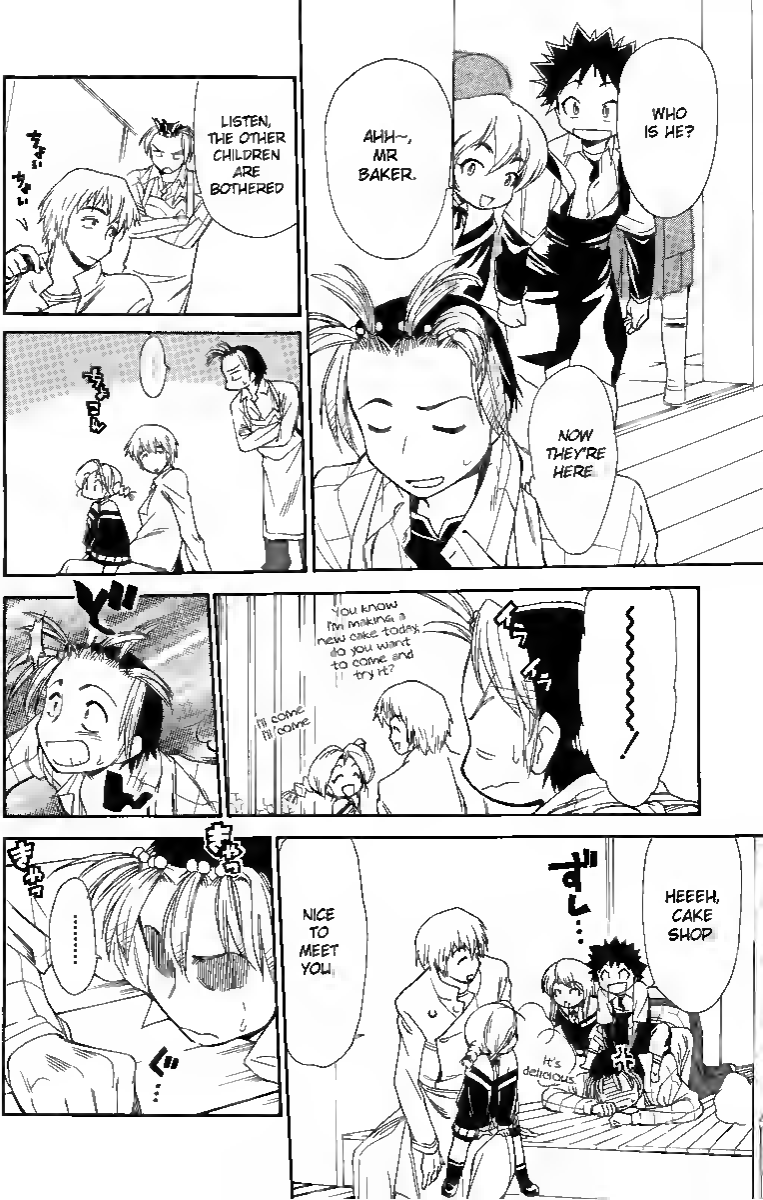
ARE YOU OKAY AIKO-CHAN !?
WHAT HAPP-ENED ?
WHAT'S WITH THIS WOUND? I WAS SO WORRIED
!
EHE-HE-HE
AIKO-CHAN !?
I'M FINE, ONII-SAN GAVE ME SOME TREAT-MENT.
Hello
POUTS
THIS GUY AGAIN
.. ARE YOU SURE YOU'RE FINE?

I SEE
AND THEN YOU CARRIED HER TO THE SCHOOL
THAT MUST HAVE CAUSED A LOT OF TROUBLE FOR YOU
Troubled?
NOT AT ALL, AIKO-CHAN IS CUTE AFTER ALL
If you're worried
HOW ABOUT IF I TAKE HER TO SCHOOL EVERY-DAY?
Yo.
NO THANKS !!

LOOKS LIKE THE SPOT AT THE TOP IS THE BEST.



JUST GO HOME ALREADY !!
I STILL HAVE TIME BEFORE MY SHOP OPENS, THERE'S NO NEED TO WORRY.
So
AIKO-CHAN GO TO THE CLASSROOM, EVERYONE IS WAITING.
THIS GUY IS INDEED SUSPI-CIOUS!
I don't want to be called onii-san by you.
BY THE WAY, I'M SANADA.
ONII-SAN MUST BE BUSY WITH WORK
!
NOO~, LET'S PLAY TOGETHER.
Then
SAY GOOD BYE TO SANADA-SAN.
HOOO ~
THIS GUY..
Really?
WELL, IF YOU INSIST


WHO IS HE?
AHH~, MR BAKER.
NOW THEY'RE HERE
LISTEN, THE OTHER CHILDREN ARE BOTHERED
You know I'm making a new cake today, do you want to come and try it?
I'll come I'll come
HEEEH, CAKE SHOP
It's delicious
NICE TO MEET YOU.

So high!
Whoo
DAAA ~~!
WILL YOU JUST LEAVE ALREADY !!
I'm busy here.
……
ぎゅん
HEH ?
ONII-CHAN, YOU'RE SCARY
CHILDREN, WHY ARE YOU GATHERING AT THE FRONT DOOR?
DAMN
DON'T MAKE SUCH A SCARY FACE
Am I? I'm sorry
Geez
Again

IT'S TIME TO.. OH!
Hey
WHO MIGHT OUR GUEST BE?
ぴくぴくー
AIKO-CHAN GOT HURT AND HE CARRIED HER HERE
SEN-SE!! SEN-SE!!
He owns a cake shop around here
Whoa handsome guy
That's very nice of you
I THINK I'LL LEAVE NOW, I HAVE TO GO BACK TO MY SHOP
?
YOU ARE LEAVING? HOW ABOUT SOME TEA FIRST?
Oh,
I don't mind though
HUH? SO SUDDEN
AH... NO...
... FINALLY, HE'S LEAVING

THEN, TO SHOW OUR GRATITUDE, HOW ABOUT IF WE ORDER SOME CAKES
For snacks
Eh
!
SO... SOO, I'LL DELIVER THE CAKES TO YOU LATER
WHAT !?
おーい
NO NO, WE CAN'T TROUBLE YOU ANYMORE! I'LL COME & COLLECT THE CAKES.
Don't worry
I'M NOT TROUBLED AT ALL.
We have our hands full here
WE'RE COUNTING ON YOU!
OKAY THEN.

NOT GOOD ...
Guh, so synchronized!
SEE YOU.
I HAVE TO PROTECT AIKO-CHAN ...
No one else knows about that guy
HUH
Kagura-zaka sensei makeup
YOU WERE ORDERING CAKES WITHOUT TELLING AUNTY FIRST.
IT'S JUST SOME SNACKS, AIKO-CHAN IS ALSO HAPPY ABOUT IT.
YOU... YOU THINK SO?
BES-IDES,
Whoosh
Ka-boom
Screech
HE'S QUITE A NICE GUY.
Gulp
NICE GUY ...
Be careful

DOES AIKO-CHAN ALSO THINK THE SAME WAY ABOUT HIM?
keep trying.
I can't make a hole.
Haaa
LET ME HELP YOU, AIKO-CHAN
NOPE, NO NEED.
Ah...
I SEE...
しゅん...
?
GOOD AFTER-NOON.

CAKES ARE COMING
HE'S SO ANXIOUS
SENSEI, WHERE SHOULD I PUT THESE?
AAHHH, THAT
No need to rush
What kind of cakes?
ONII-SAN

Help me make a hole
Over here.
THANK YOU.
AH...
Whoosh
HE... HERE
YOU ARE HERE ALREADY, WHY DON'T WE EAT SOME SNACKS TOGETHER?
しませんか
……!

.. GEEZ, ACTING ALL SHY.
HE'S REALLY NOT.
A-Aiko-chan
!
I KNEW IT, AIKO-CHAN
.....

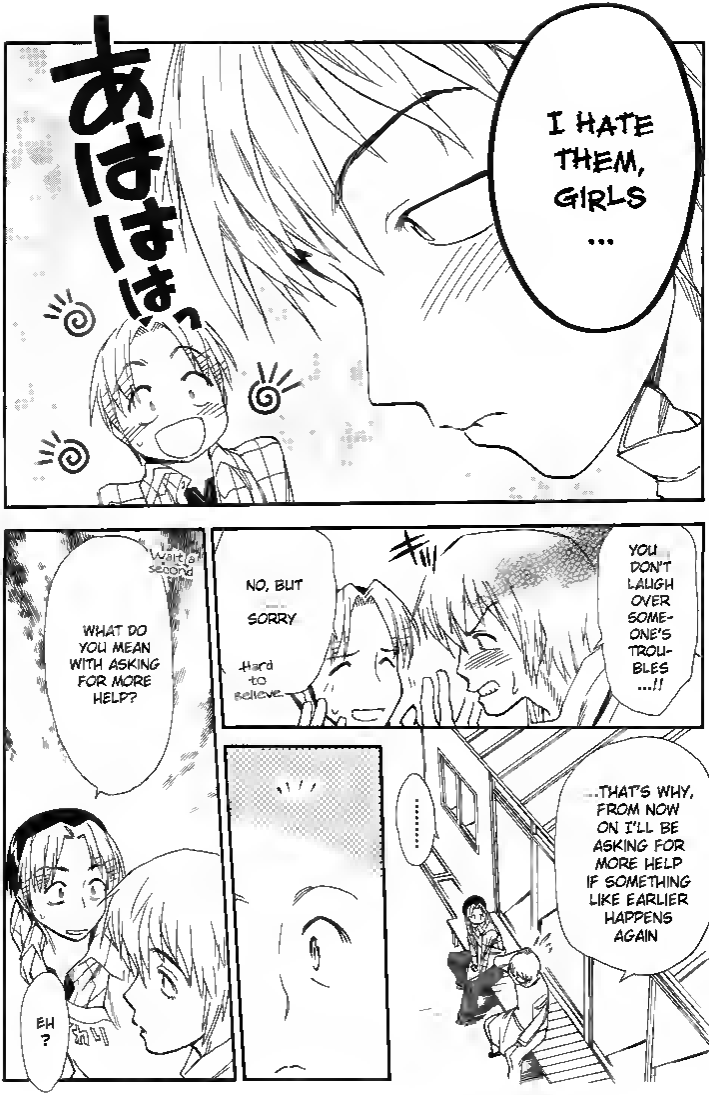
AM I BEING JEALOUS?
ぱくっ
ひょい
あーん。
EHEH-HEH HEH
TASTY, ISN'T IT, ONII-CHAN?
くすっ
You're right
See
……

WHAT ARE YOU LOOKING AT?
くりっ
Oh,
HIS FACE IS RED.
かぁあ…
SO CUTE
TELL SUIMEI-SENSEI TO COME HERE.
AIKO-CHAN, HURRY UP!
すぃはは
はは
OKAY
YOU'RE LOOKING AWAY AGAIN
くりんっ
I WONDER IF SHE FORGOT
Ahahaha

...WERE YOU LISTENING?
EH...?
Ahahaha
HAA~~, HE'S NOT LISTENING
I WAS ASKING WHETHER YOU HAVE A GIRLFRIEND
YUP YUP.
THIS CAKE IS DELICIOUS.
YOU MUST HAVE ONE
NOT TELLING, HUH
ペチャ
クチャ
BUT YOU KNOW,
It's better by the way, ah..! See, look here
Ruh listen, ..?, have some tea
Yeah right. Errmm..? come
ペチャ
クチャ
...HEY.

SANADA-SAN
YOU'RE CALLING ME?
Hah.
だ き っ
GHAAAH~!?
WHAT'S WRONG WITH YOU!?
.....
SENSEI... CAN I HAVE A WORD WITH YOU...
.....?
YOU WANNA FIGHT?
Makes Fist

Don't use me as an excuse
... IF YOU WANT TO LEAVE, THEN JUST SAY SO
.....
I COULDN'T SAY IT..
?
.....EH?
THANK YOU..
FOR GETTING ME OUT OF THERE..
I'M POPULAR AMONG GIRLS, THEY OFTEN TRY TO START A CONVERSATION WITH ME..
Hee
Bonsting
I CAN'T TALK TO GIRLS
.....BUT,


あはは?
I HATE THEM, GIRLS ...
YOU DON'T LAUGH OVER SOME-ONE'S TROU-BLES ...!!
NO, BUT ... SORRY
Hard to believe.
...THAT'S WHY, FROM NOW ON I'LL BE ASKING FOR MORE HELP IF SOMETHING LIKE EARLIER HAPPENS AGAIN
.....
Wait a second
WHAT DO YOU MEAN WITH ASKING FOR MORE HELP?
EH ?

I CAN STILL TALK IF IT'S AIKO-CHAN.
That kind of help
I KNEW IT!
KNEW WHAT ?
YOU'RE AIMING FOR AIKO-CHAN.
PLEASE DON'T TALK LIKE I'M A PERVERT!
HOW ABOUT YOU? YOU ALWAYS STICK TO HER, THAT'S FISHY EVEN YOU'RE A TEACHER!
I just want to get used to girls!
DON'T LUMP ME IN WITH YOU!
WHAT ARE TWO GUYS DOING HERE SO LOUD?
COME IN SANADA-SAN, YOUR TEA IS GETTING COLD.
AH. WELL . . . .
Ahahah
.....

That's right
SANADA-SAN, DIDN'T YOU SAY THAT YOU HAVE TO GO BACK?
EH...? AH, YES
YOU SAID SOMETHING LIKE BAKING CAKES.

I SEE. HNNN~, TOO BAD.
Come again!
Okay
NO NEED TO THANK ME
ポン
THEY ARE SO CLOSE
Will you stop it
Thank you

AH.
ONII-SAN, ARE YOU LEAVING?
I HAVE TO GO BACK TO MY SHOP
.....
HMMM, MAYBE I SHOULD ALSO GIVE IT TO YOU AFTER ALL, ONII-SAN
?

AH ...
THIS IS ...
AIKO WAS FIRST THINKING TO MAKE A PAIR WITH AIKO.
My thanks for this morning
...IT DOESN'T SUIT HIM.
ネックレス
...YOU DON'T LOOK HAPPY ...
WE ARE REALLY HAPPY !!!
...THE PROBLEM IS TO HAVE A PAIR WITH THIS GUY.
Ehehehe

Translator: himadesu

Proofreader: Vai

Cleaner: dmacjason

Typesetter: Mel_Luvz_Anime

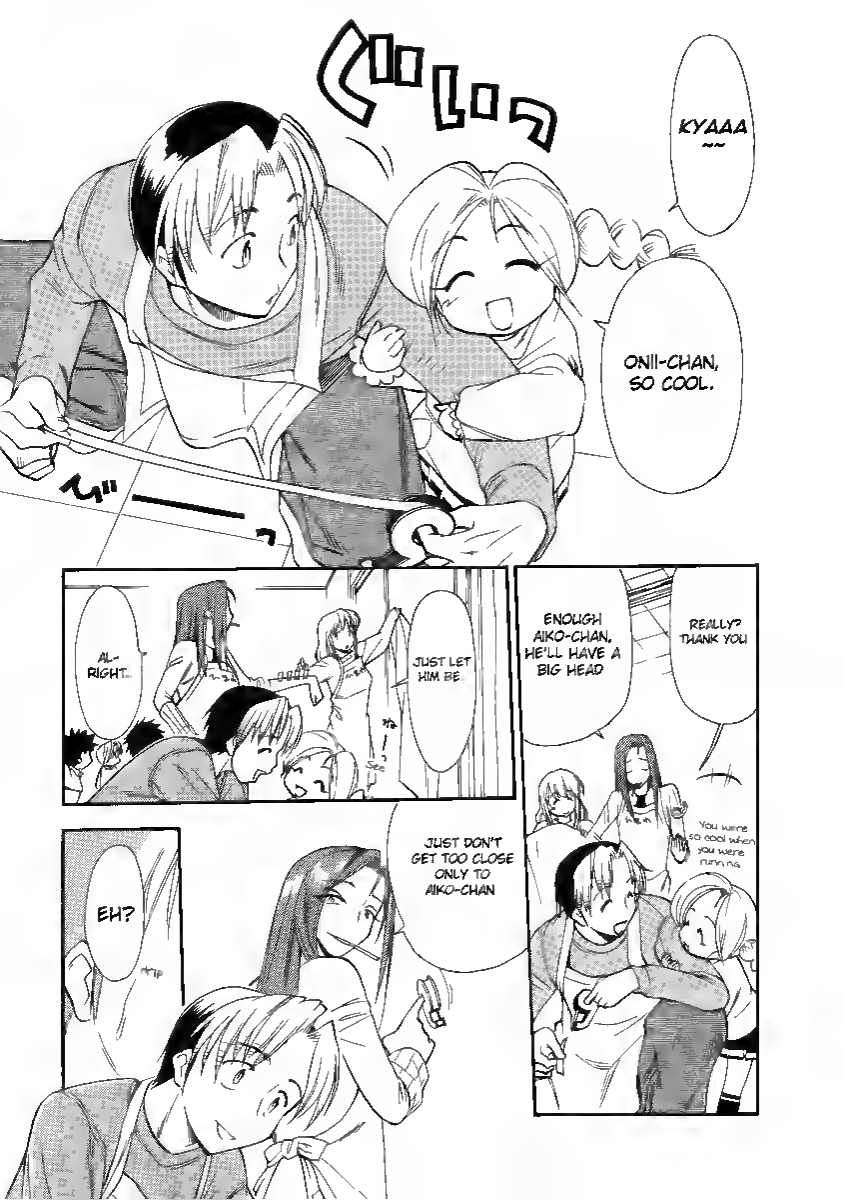
http://darkmurmur.com/

CHAPTER 37
PINKY SWEAR

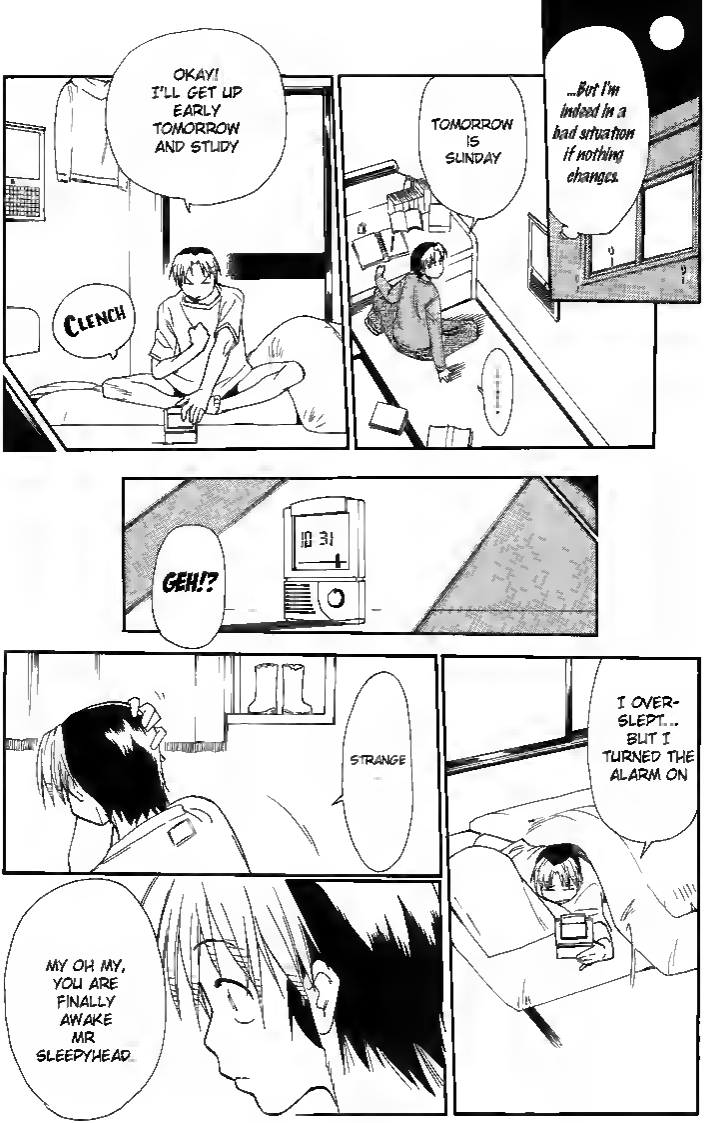
PICTURES FROM THE SPORT FESTIVAL
FINISH
YOU DID WELL
SO MUCH FUN
1
WHERE'S AIKO?
HANG ON
HOW BOUT ME?
SO CUTE
AH NO-KUN
That's Aiko

I GUESS WE WON'T HAVE ANY MORE EVENTS FOR A WHILE
NOW IS AUTUMN ALREADY, HUH

That reminds me of what my teacher in prep-school said regarding autumn ..
AUTUMN IS ABOUT TO END IF YOU DON'T WANT TO FAIL ANYMORE THEN MAKE SURE YOU REMEMBER ALL THE VOCABULARIES !
ENGLISH TEACHER
Sigh
Will I be fine .....
SENSEI, YOU'RE GREAT
With the way I am now .....

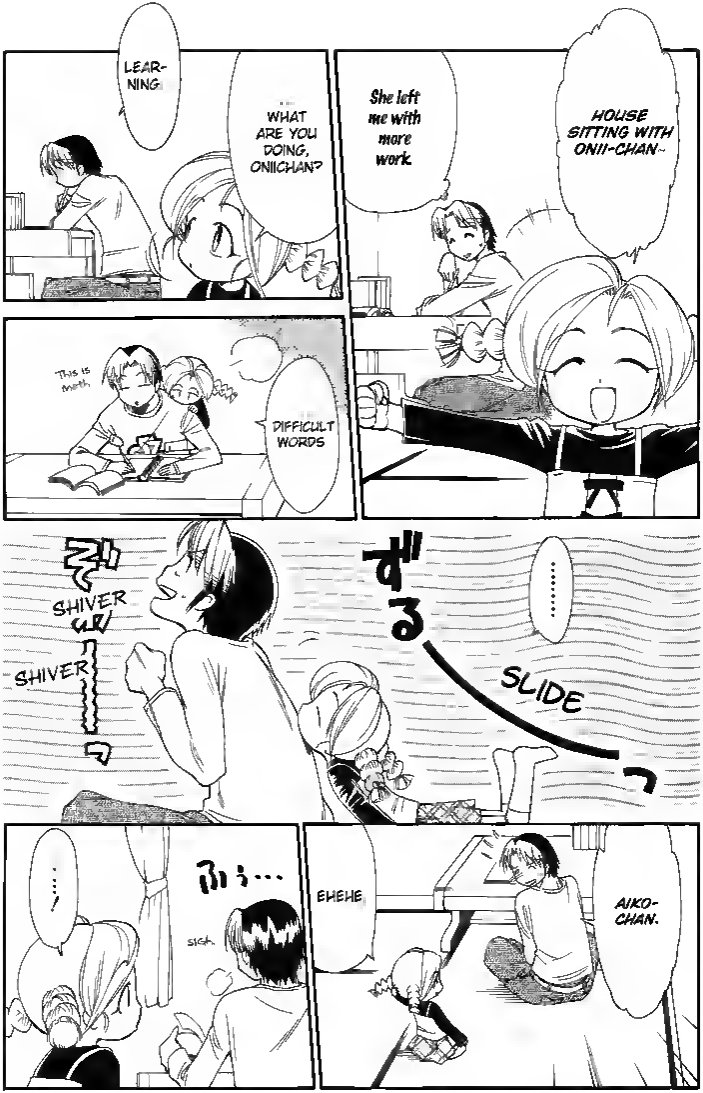

KYAAA ~~
ONII-CHAN, SO COOL.
AL-RIGHT.
JUST LET HIM BE
ENOUGH AIKO-CHAN, HE'LL HAVE A BIG HEAD
REALLY? THANK YOU
You were so cool when you were running.
EH?
JUST DON'T GET TOO CLOSE ONLY TO AIKO-CHAN

SORRY AIKO-CHAN I STILL HAVE WORK TO DO
!
O..OKAY, I'M FINISHED WITH THE PICTURES.
She's right, the gap between us seems to fade away lately...
The relation between the two is one step closer
Not good...!
?
Can I help you Haru-chan?
Ah- thank you
WE'LL BE SHORT OF PEOPLE AGAIN...
She's worrying about work...
Having a man around can help a lot
SUIMEI-SAN YOU HAVE TO SUBMIT YOUR APPLICATIONS VERY SOON, RIGHT?
YUP.
THE QUESTION IS CAN HE PASS?
Getting accepted is the real problem here
.....
Aiko
...THEN YOU'LL TAKE THE EXAM AND GET INTO UNIVERSITY


OKAY! I'LL GET UP EARLY TOMORROW AND STUDY
CLENCH
TOMORROW IS SUNDAY
...
...But I'm indeed in a bad situation if nothing changes.
10 31
GEH!?
STRANGE
I OVER-SLEPT... BUT I TURNED THE ALARM ON
MY OH MY, YOU ARE FINALLY AWAKE MR SLEEPYHEAD

GWOO
ぐちゃ
YOUR BREAKFAST WILL BE READY SOON.
MEAL TIME~
MORE IMPORTANTLY, WHY ARE YOU HERE TODAY?
Today is sunday
I COME TO PLAY
Ehehe
DON'T ... DON'T WORRY
... SORRY, ONII-CHAN.

Though I was planning to learn the whole day today ...
What are we going to play?
Aiko-chan Chitan-chan and also Rumi-chan are going for a trip
YOU KNOW, EVERYONE IS HAVING FUN TODAY, SO AIKO CAME HERE TO HAVE FUN TOO
ガラ
Maybe I can ask aunty to play with her ...
SUIMEI-CHAN, I'M GOING OUT NOW, PLEASE TAKE CARE OF THE HOUSE OKAY?
AUNTY ...
GOOD MORNING HEAD-MASTER
OW? HELLO AIKO -CHAN
はーーい
Yes ma'am
SO AIKO-CHAN, SUIMEI-CHAN, TAKE CARE


HOUSE SITTING WITH ONII-CHAN~
She left me with more work.
LEAR-NING
WHAT ARE YOU DOING, ONIICHAN?
This is math.
DIFFICULT WORDS
SLIDE
SHIVER
SHIVER
AIKO-CHAN.
EHEHE
sigh.

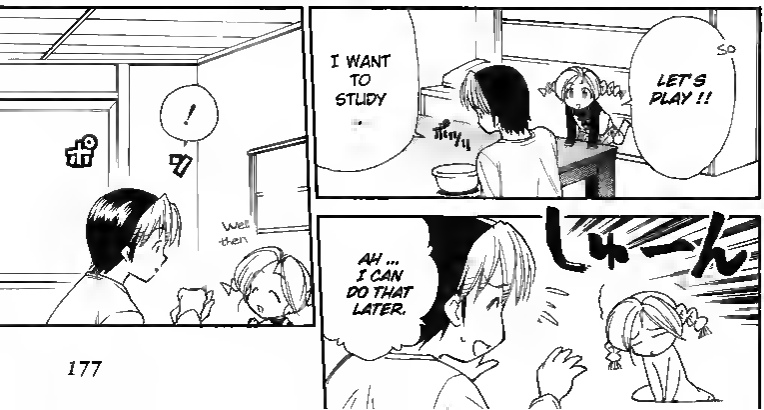
AM I A BOTHER?
ぴた
fuun
MAYBE I AM?
NO, YOU'RE NOT...
flip ぺらっ
Say the wrong words and the situation will turn into a chaos...
I would'nt be so worried if I didn't need to learn
That's good
ONII-CHAN, YOU LIKE STUDYING?
IT'S NOT THAT I LIKE IT... I WANT TO GO TO UNIVERSITY
はて
WHAT'S WRONG?

I'M CONFUSED
IF YOU HATE STUDYING THEN WHY DO YOU WANT TO GO TO UNIVERSITY?
IS IS THAT STRANGE?
Gulp
YES, IT IS.
THAT'S WHY, STOP STUDYING, LET'S PLAY!
SO THIS IS WHAT HS IS ALL ABOUT
If you ask me why I want to go to university
SUMEI-SAN, YOU'LL BECOME A GOOD TEACHER!
AIMING TO BE A SPLENDID TEACHER!
...But I don't have the fighting spirit like Haru-chan...
む!!!

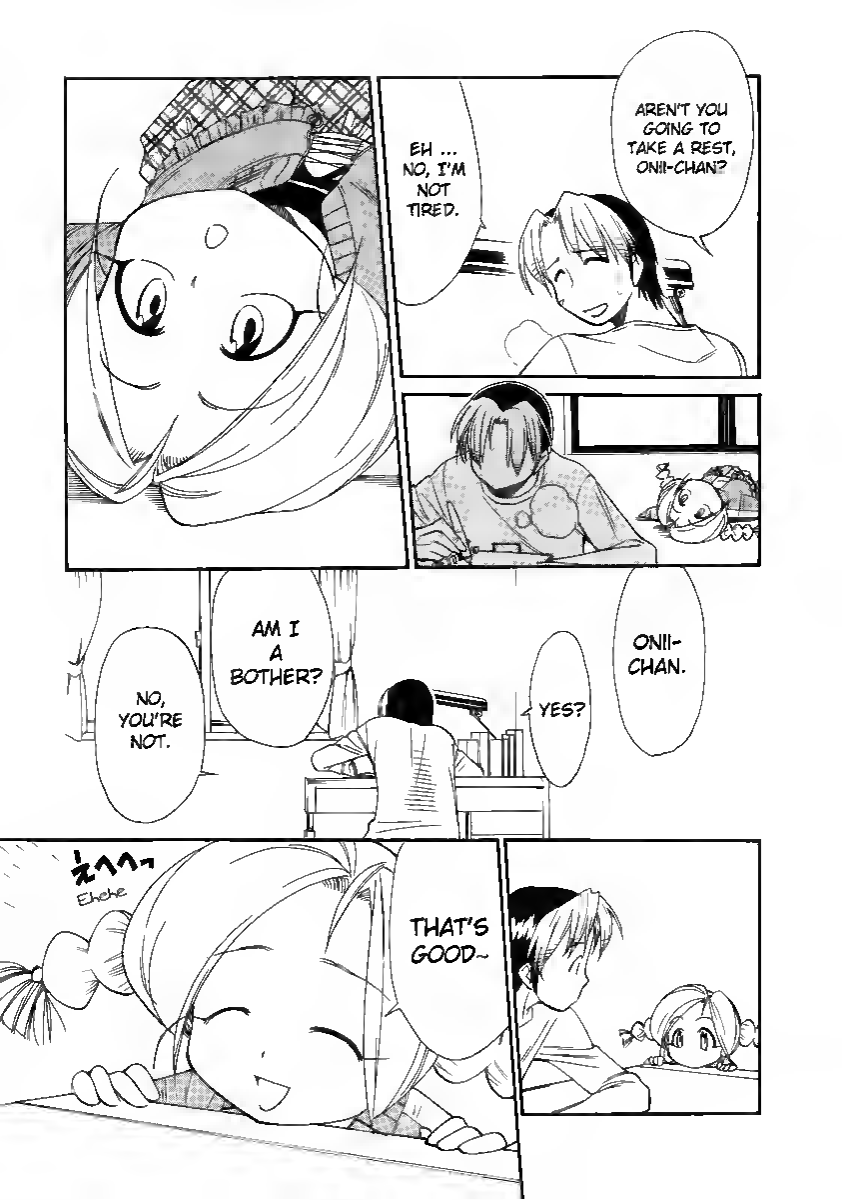
HELLO~
むにっ
AH WELL, FIRST THING TO DO IS TO GET INTO UNIVERSITY
Yup, that's right!
MMHH MMMHH?
#UNSTATUS
ペカーーッ
Oh dear.
I got possessed
WAKEY WAKEY
むにー
むにー
GROOOWWL
What a restless day ...
FOOD FOOD!

I'LL TAKE YOU HOME THEN, OKAY?
But I can finally learn after this
ニコッ
!
I ONLY HAVE RAMEN, ARE YOU OK WITH THAT?
RAMEN, RAMEN!
SHE WILL SPEND THE NOON WITH ME
OH NO, NOT A PROBLEM
ニコーーーッ
ホーい
Yeaayy

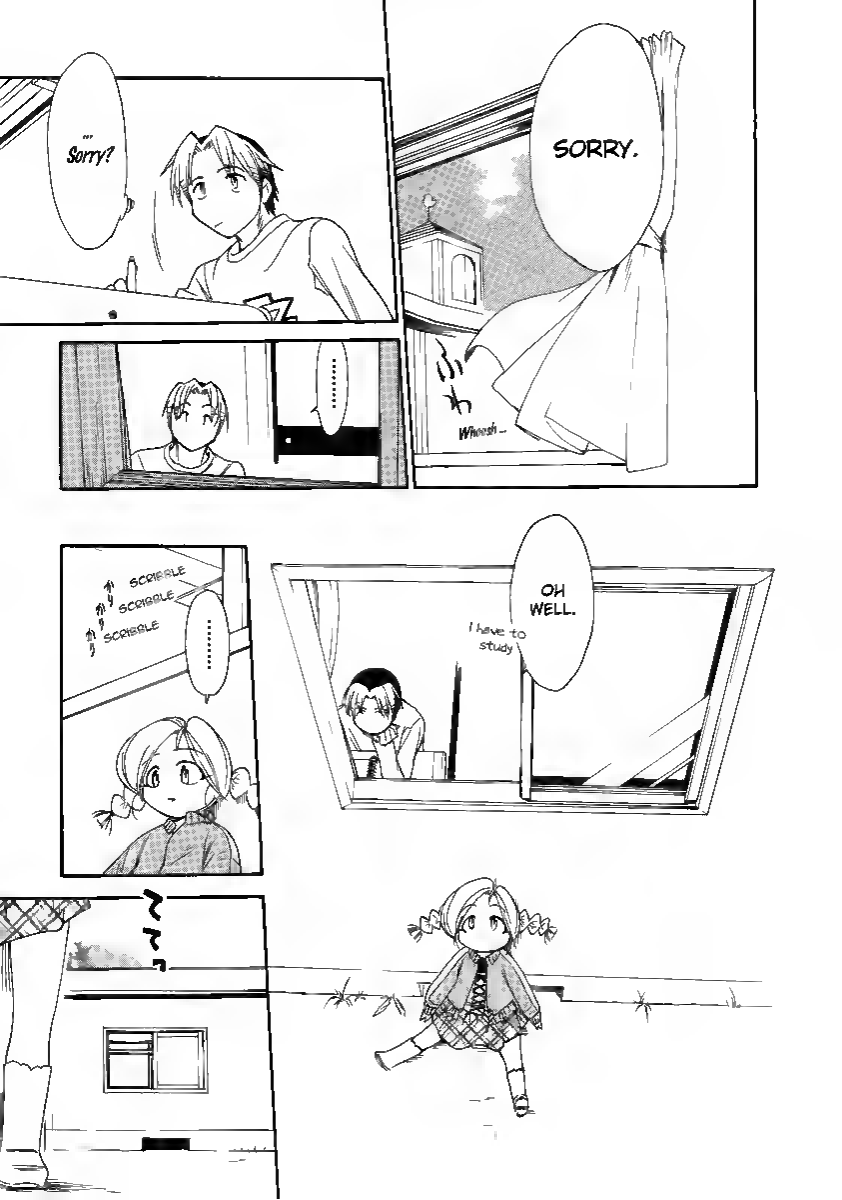
ずるるーっ
SLURRPPP
TASTES GOOD.
YOU'RE GOOD AT MAKING RAMEN, ONII-CHAN.
REALLY? THANK YOU
He he
Not good, Aiko-chan is leading me
I'M FULL!


I WANT TO STUDY
So
LET'S PLAY !!
!
Well then
AH ... I CAN DO THAT LATER.
しゅーん

I'll play with her until she gets tired .....
And I can study at ease after that .....
とー
ばやーっ
WANNA TAKE A BREAK?
...I'm the one who's getting tired here, what now !?
ばー
ばー
ばー
DROPS
THUD
SET UP...
SCRIBBLE SCRIBBLE


AREN'T YOU GOING TO TAKE A REST, ONII-CHAN?
EH ... NO, I'M NOT TIRED.
ONII-CHAN.
YES?
AM I A BOTHER?
NO, YOU'RE NOT.
THAT'S GOOD~
エヘヘ~
Ehehe

THEN .. I SEE YOU.
AIKO IS GOING HOME..
YUP, SEE YOU ..


...
Sorry?
SORRY.
Whoosh-
.....
SCRIBBLE
SCRIBBLE
SCRIBBLE
.....
OH WELL.
I have to study
ヘヘ」

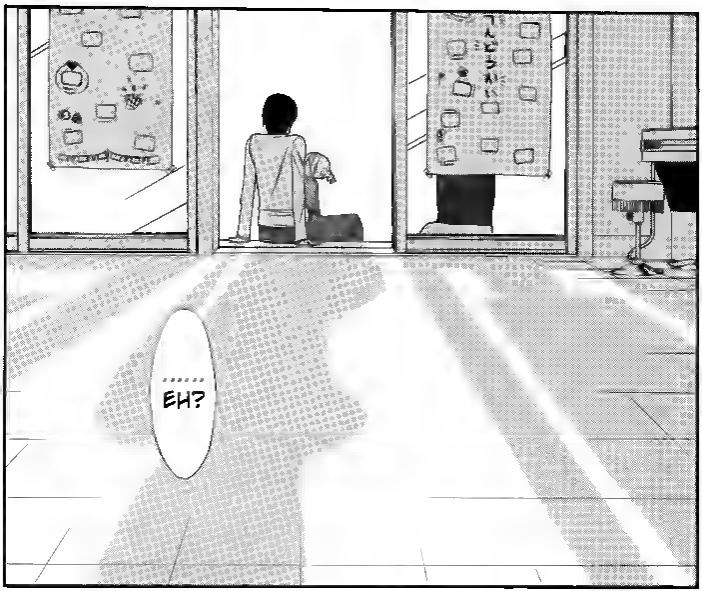
Sorry.
SCRIBBLE
PRICK
SCRIBBLE
SCRIBBLE
SCRIBBLE
SCRIBBLE
The equation $y=x^2$ expanded is $(x+a)$
PRICK
PRICK
Sorry.
Am I a bother?
I CAN'T CONCENTRATE.
CLATTER
IT GETS COLDER IN HERE

OW, ARE YOU GOING OUT? SUIMEI-CHAN
I finally have my peace and now this ...
ガラッ
YUP, JUST FOR A WHILE
WELCOME BACK AUNTY
E'M HAAACK
はぶ
はぶ
I was about to apologize but she seems to be completely fine...
DO YOU WANT SOME ONII-CHAN?
I WAS STOPPING BY TO BUY SOME SWEET POTATOES AND I MET AIKO-CHAN THERE DID SOMETHING HAPPEN?

ANY PROGRESS IN YOUR STUDY, SUIMEI-CHAN?
WELL JUST A BIT
!
AIKO IS NOT GOING TO BOTHER YOU, SO STUDY WELL
Ehehe
SORRY.
I'LL STUDY HARD TO PASS THE EXAM AND BECOME A UNI STUDENT
YOU WANT TO BECOME A UNI STUDENT?
HNN-HH?
I DON'T QUITE UNDER-STAND, JUST DO YOUR BEST!
THAT JUST A NORMAL WISH
.....

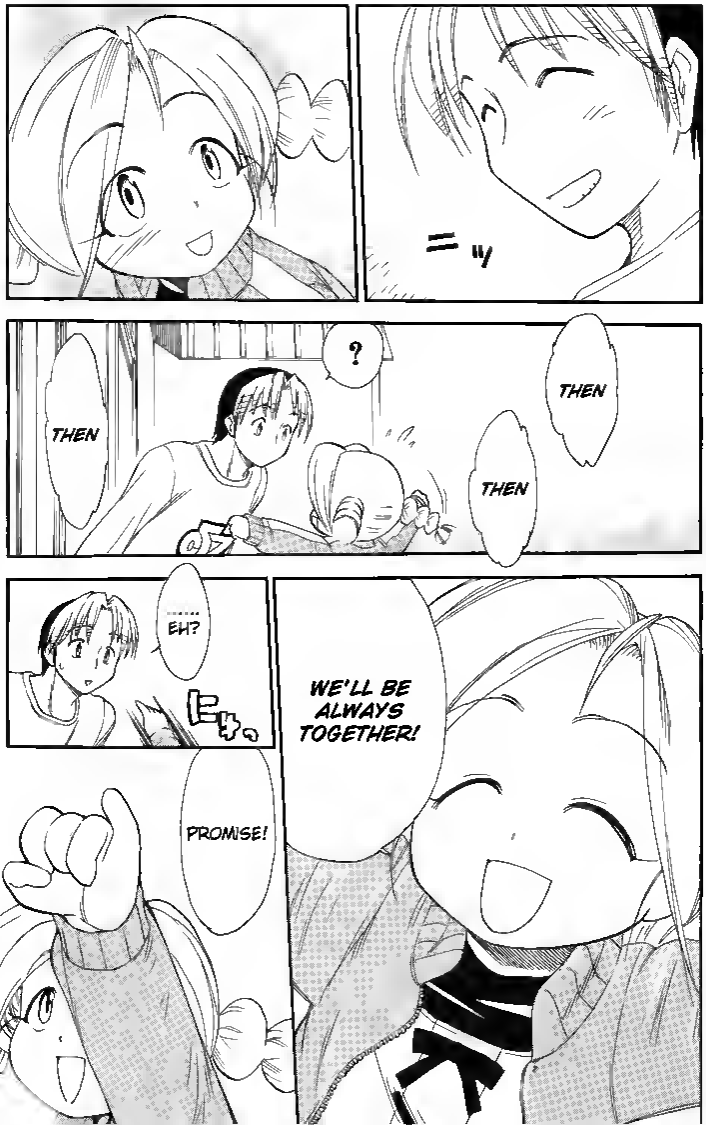
SUIMEI-CHAN
IF YOU ASK THE CHILDREN WHAT THEY WANT TO BE IN THE FUTURE, WHAT WOULD THEIR ANSWER BE?
?
A PRO BASEBALL PLAYER MAYBE?
THAT'S RIGHT, A PRO SPORTSMAN, A CHEF
AN ASTRONAUT, A GOOD HOUSEWIFE
BUT
CHILDREN NEVER SAY THAT THEY WANT TO BECOME A STUDENT
AH!
I see.
The one who doesn't understand is not Aiko-chan ...
It's me.

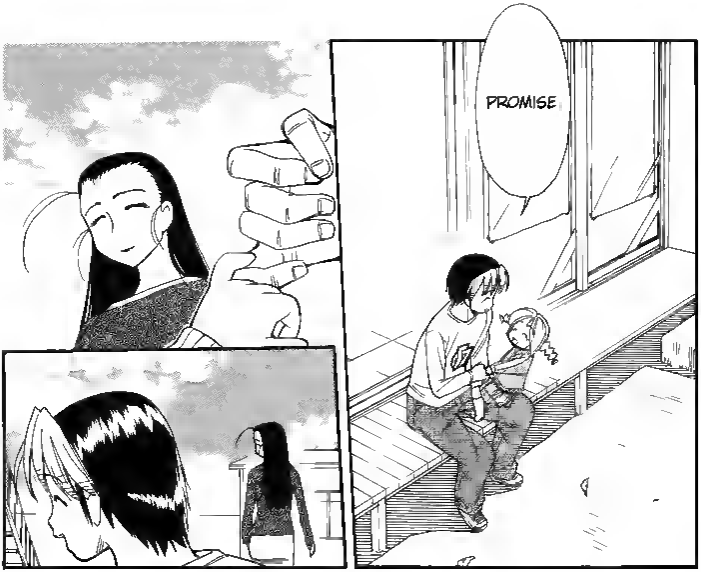
THEN, ONII-CHAN.
IF YOU BECOME A UNI STUDENT, WILL YOU STILL BE A TEACHER!?


.....
EH?

I ALWAYS THOUGHT THAT THINGS WILL ALWAYS BE LIKE THIS FOREVER
DON'T CRY
THE CHAMPION-
I NEVER THOUGHT ABOUT IT BEFORE
SO FUN
CHILDREN NEVER SAY THAT THEY WANT TO BECOME A STUDENT
YOU WANT TO BECOME A UNI STUDENT?
HNN-HH?
.....
.... I

I WANT TO GET INTO UNIVERSITY AND BECOME A TEACHER.


?
THEN
THEN
THEN
.....
EH?
WE'LL BE ALWAYS TOGETHER!
PROMISE!


PROMISE

AH —
BUT BY THE TIME I BECOME A TEACHER, YOU'LL BE IN ELEMENTARY SCHOOL ALREADY

BEEP
BEEP
BEEP
AM 12:05

⑥巻へつづく

TO BE CONTINUED TO VOL. 6

Translator: himadesu

Proofreader: Sophia

Cleaner: dmacjason

Typesetter: Godjali

http://darkmurmur.com/